



PROPIETARIO-FUNDADOR:  
D. JOSÉ LUIS ALBAREDA.

OFICINAS:  
Calle de Belén, núm. 18, principal.

DIRECTOR-GERENTE:  
D. JULIÁN SETTIER.

## SUMARIO.

El concurso de pulverizadores, por J. Gómez Urtasun.—Influencia de la gimnástica en los caracteres, por C. C. Fernández.—Rosas en macetas, por M. D. Flimour.—Aves de corral, por E. N.—La vuelta al mundo.—Las carreras de caballos en Barcelona, por J. A.—El perro dilettanti, por D. Roque Roca.—Grito de alarma.—Exposición de industrias rurales.—Tientas.—A la luz de la luna, por J. M. Soriano.—Cinco cazadores valencianos en Marmecos.—La esgrima, por Kasabal.—Carreras de caballos en Jerez de la Frontera.—Idem en Lisboa.—Muestrarios de productos españoles.—Anuncios.

Grabados: Elegía.—Gemma, perra braca italiana perteneciente a S. A. el Príncipe de Nápoles.—Roma, perra braca italiana perteneciente a S. A. D. Amadeo de Saboya.

EL CONCURSO DE PULVERIZADORES<sup>(1)</sup>

A falta de espacio nos obliga a omitir algunos detalles y a limitarnos exclusivamente a reseñar lo que puede considerarse como fruto de los ensayos; pero a pesar del laconismo que la necesidad impone, no dejaremos de consignar que el vecindario de Epila ha rivalizado con el Ayuntamiento y la Junta para hacer agradable la estancia á cuantos han asistido al acto, y la verdad es que han conseguido su propósito hasta el punto de que todos recordaremos durante mucho tiempo las deferencias de que hemos sido objeto. Puede estar satisfecha la villa de Epila de haber logrado organizar un certamen en el cual ha reinado la mayor armonía, y en el que todos los individuos sin excepción han contribuido á darle una brillantez mayor de la que podía esperarse.

Se han presentado tantos pulverizadores, que sería prolijo enumerarlos, y todos ellos pueden considerarse como buenos si se tiene en cuenta la relación que debe existir entre el precio y la clase del aparato.

En la construcción de rociavides se ha adelantado lo bastante para que todos los que hoy se ponen á



ELEGÍA.

la venta llenen cumplidamente las condiciones que deben reunir, y es ya completamente imposible poder inclinarse á un sistema determinado, por bueno que sea, sin exponerse á defraudar las esperanzas del comprador, si no se tienen en cuenta ciertos detalles que generalmente el que vende no se cuida de averiguar, pues aparatos muy recomendables para unos casos, para otros dejan bastante que desear.

Entre los varios modelos que vimos funcionar hay algunos que pulverizan el líquido tan perfectamente que satisfacen las aspiraciones de los más exigentes, y otros, en cambio, son de pulverización menos fina, dando lugar á la pérdida de alguna parte de la mezcla. Estas circunstancias parece que algunos las han tomado en consideración para dar á los primeros la superioridad sobre los segundos, y nosotros, por el contrario, creemos que si los de pulverización fina son muy á propósito para comarcas donde siendo barata la mano de obra conviene economizar líquido, no sirven en cambio para los países donde los jornales alcanzan un precio elevado y hay que despreciar lo que signifique la pequeña pérdida de líquido si se quiere obtener una mayor economía fijándose especialmente en el coste de los jornales, que siempre suponen más que el sulfato que se desperdicia.

Las pruebas que hemos presenciado nos han convencido de que debemos seguir recomendando á nuestros suscritores los sistemas: Noel, que en París alcanzó el premio más honroso (objeto de arte otorgado por el Ministro de Agricultura), primer premio en Badalona y premio también en Epila;

Relámpago, primer premio en Badalona y primer premio en Epila, aparte las recompensas anteriores, y

El Rayo, de nueva construcción, que alcanzó los mismos premios que el anterior.

Á esos modelos, que siempre hemos preferido, hemos de añadir hoy el *Eccelsior*. Este aparato ha conseguido primer premio en el concurso de Epila; pero los ensayos

(1) Véase el Catálogo de la casa Alberto Anles, Paseo de la Aduana, 15, Barcelona.



particulares que presenciáramos serían bastante por sí solos para que aun sin haber obtenido tan alta recompensa, nosotros nos hubiéramos apresurado á adquirir todos los ejemplares que allí existían. Para demostrar la imposibilidad de que la boquilla llegase á obstruirse, el Sr. Ahles, que lo presentaba, la desarmó, y llenándola primero de tierra y después con cal, hizo funcionar el aparato, que dió una pulverización exactamente igual á la que produce con las mezclas ordinarias: la misma boquilla sirve para árboles, con sólo sacar la hélice interior.

Como resumen de todas las experiencias, volvemos á recomendar:

Para viticultores que hayan de hacer uso frecuente de los aparatos, el *Noel*;

Para los que quieran emplear mezclas muy concentradas, el *Eccelsior*, y

Para los que deseen adquirir pulverizadores de cobre que funcionen con gran regularidad y permitan adelantar en la operación, el *Relámpago* y el *Rayo*.

J. GÓMEZ URTASUN.

\*\*\*

#### Concurso en Sagunto.

El Concurso de pulverizadores que organiza la Sociedad Vitivinícola de Sagunto, promete excelentes resultados. Son ya muchos los fabricantes é industriales que se han adherido y que enviarán sus productos, entre ellos el Centro agronómico industrial, la *Revista Agrícola Catalana*, y otros de Barcelona, la casa Crochepeine, de Burdeos, y gran número de valencianos.

La apertura del Concurso será probablemente el 4 de Mayo, y para esa fecha esperan los iniciadores que han de ser insuficientes los salones de la Sociedad para contener los objetos expuestos.

Ya está nombrado el jurado en esta forma: Presidente, el M. I. Sr. D. Angel Domenech; Vocales, D. Manuel Sanz Brumón, Ingeniero agrónomo, jefe de la provincia; don J. Martí Sanchiz, Ingeniero de la Granja experimental; el Sr. Conde de Cirat, Ingeniero agrónomo de la escuela de Grignon (Francia); D. Mariano Villar Anteli y D. Francisco Torres Marco, socios de la Vitivinícola y cultivadores de viñas; D. Joaquín Capella, concejal, en representación del Ayuntamiento, y el Secretario D. Bernardo Giner Aliño. Probablemente se aumentará el número de vocales para dar representación á la Liga de Propietarios de Valencia y alguna otra corporación importante.

El campo experimental será una viña inmediata á Sagunto, propiedad del presidente de la corporación D. Arcadio Carruana.

\*\*\*

#### INFLUENCIA DE LA GIMNASTICA EN LOS CARACTERES.

##### I.

##### El valor y el buen humor.

**E**l valor no es la temeridad; ésta es más propia de las personas atolondradas y sin seso; aquél, de los caracteres firmes. Valor es la seguridad que da el conocimiento de sus propias fuerzas y facultades. El temerario se arroja á una empresa sin medir sus medios y la magnitud de la empresa; el valiente examina, considera, se decide y no cede.

El oráculo de *Delfos* aconseja al hombre que se conozca á sí mismo, y los griegos, que sabían armonizar el sentimiento de la naturaleza con el del arte, se estudiaron con esmero.

Hasta ahora el famoso *nosce te ipsum* sólo lo han aprovechado los psicólogos para recomendar al hombre el estudio de sus facultades intelectuales y morales; pero no es menos importante el conocimiento de las facultades físicas.

La gimnástica bien combinada, no sólo da fuerza, la reparte, la regula y nos enseña á conocerla y dirigirla.

El hombre que sabe hasta dónde llega su vigor físico, que mide sus fuerzas y es dueño de ellas, tiene una inapreciable ventaja sobre los demás que no están en su caso.

Todo hombre sano vive alegre. Así presento esta ley empírica, universal y absoluta, á mi ver, mal que pese á los que hacen de lo relativo principio absoluto de toda verdad.

Y así como sostengo que todo hombre sano es alegre, sostengo también que la melancolía es una enfermedad de las peores y más antiracionales, por ser crónica y endémica.

Entre todos los placeres, me parece que el placer mejor es el de vivir y obrar.

El placer no es otra cosa más que la actividad manifestada libremente, la fuerza interna que obra al exterior sin trabas ni obstáculos, y el dolor, por lo tanto, ó la falta de fuerza interior con que reaccionar á los estímulos exteriores, ó la misma fuerza obstruida en su manifestación por obstáculos insuperables para ella. Este es el resultado que se obtiene después de estudiados los modernos autores acerca del placer y de la pena.

Hay una pena positiva, que es la actividad contrariada, y otra negativa, que es la falta de actividad. Da lástima leer ciertas obras producidas por el humor negro que dieron en llamar enfermedad del siglo, y es triste ver á Werther consumido por la pasión, á René y Obermann por la inercia; Schopenhauer coronó y remató el pesimismo.

Creo habrán observado casi todos los que tengan la humorada de leer estas líneas, que por regla general el obrero es más alegre que el hombre dedicado á los trabajos intelectuales.

Se acostumbra disfrazar la falta de buen humor bajo la capa de formalidad, y llamar al hombre alegre medio loco.

Á mi entender, la razón de esta diferencia está en la falta de equilibrio; se dice que los grandes poetas rara vez son genios alegres. Aparte de que no creo sea esto exacto, debo añadir que los poetas son, por regla general, caracteres enfermos.

El hombre está de mucho mejor humor cuando hace ejercicio corporal que cuando se consume en la inacción.

El trabajo de bufete acaba por agriar el genio y sombrear las ideas. Creo, en consecuencia, que el mejor remedio para combatir el humor negro, *spleen* ó aburrimiento, es no sólo hacer algo, sino hacer algo corporal, distraer la mente y hacer trabajar el cuerpo.

Hay personas que carecen de vigor físico, otras que le tienen, pero que hallan en él estorbo por no saber emplearlo; á ninguno le sobra. La gimnástica da fuerza á quien no la tiene, y tanto á éste como á quien la tenga le equilibra las fuerzas y enseña á emplearlas. Hace más el que sabe emplear y repartir una fuerza moderada que el que lleva á cuestas como un fardo un grande vigor.

El hombre que lleva en sí una fuerza moderada, bien repartida y pronta á obedecer á la voluntad, lleva consigo una causa de aumento á todos los placeres sencillos y humanos, y sobre todo del placer de vivir. Vivir fuerte y con conciencia y dominio de la propia fuerza, es más vivir que vivir sin ella.

Para una persona que debe ir por la calle de una manera formal, sin descomponerse, ni correr, ni dar saltos, el disponer á diario de unos momentos en que poder correr, saltar y entregarse al juego corporal es una fuente de buenas y agradables emociones. En el fondo del espíritu llevamos al salvaje, que no es más que el niño, y es bueno dejarle á su albedrío de cuando en cuando, antes que sepultado allí agrie nuestra vida.

El hombre satisfecho, ó es alegre ó le falta poco para serlo, y la alegría es un síntoma de salud.

Se habla de los placeres del estudio; pero luego venimos á parar en que el estudio nada tiene de placentero sino el saber, por el goce que acompaña al saber, sabiendo que se sabe. El hombre que se contemple más instruido que otro, goza en ello, y es un medio de emulación el placer que sigue al triunfo en una lid intelectual. Es un gozo ganar una partida de ajedrez, engendra bastante satisfacción y no tiene más interés que éste. Y por la misma manera es un motivo de satisfacción el ser fuerte, y sabido es lo mucho que goza un muchachuelo cuando *ha podido* á otro, y lo aficionado que es el niño á medir sus fuerzas con otro, jugando á tirarse al suelo. Creo que todo el que reflexione y traiga á sus recuerdos su experiencia individual, verá claro que á la posesión de fuerza física y de saber emplearla se sigue satisfacción no pequeña.

La gimnasia da fuerza y destreza, y con ellas buen humor y salud. Y si hay dones apetecibles sobre la tierra, lo son seguramente la salud y el buen humor. Todos los vicios son dañosos y perjudiciales; pero el vicio del mal humor y la melancolía es, además de dañoso y perjudicial, tonto. Ver la vida de color de rosa será cosa de inexpertos; pero verla de negro ó gris es de gentes inaguantables, carga para sí mismos y carga para los demás.

C. C. FERNÁNDEZ.

\*\*\*

#### ROSAS EN MACETAS.

CONFERENCIA PRONUNCIADA EN WALKLEY-SHEFFIELD (INGLATERRA) POR M. D. GLIMOUR (JUNIOR).



**S**i queremos obtener resultados en el cultivo de los rosales en macetas, es absolutamente indispensable que obremos lo mismo que en cualquiera otra empresa, es decir, necesitamos aplicar á esto nuestra inteligencia. Persuadidos de que el hombre que piensa más, que razona más, que cuando ha fracasado en algo busca inmediatamente el por qué de su fracaso (ahora llego al punto más importante), y que en cuanto descubre la causa se fija en ella y la recuerda para no caer en el mismo error, es quien obtendrá mejores resultados. Es posible que las personas que no quieren tomarse el trabajo de pensar ni de reflexionar, alcancen su objeto siguiendo una senda conocida; pero cuando de pronto se hallan frente á una dificultad, ¿qué cara tan atribulada no tendrán y á cuántas tristes consecuencias no han de verse expuestos?

No creáis por esto que yo quiero defender á los jardineros, tanto aficionados cuanto dedicados á esta profesión, que se contentan con pensar y rumiar en su casa, sentados al amor de la lumbre, mientras el trabajo les llama á la estufa, pues no hay motivo para que un hombre no trabaje y medite al par.

Cuando cultivamos una planta en maceta, jamás debemos olvidar que está en situación bien distinta de la que crece libremente en plena tierra, pues mientras las raíces de ésta pueden extenderse en todas direcciones y escoger, por decirlo así, lo que quieren asimilar y lo que desean rechazar, la primera se encuentra obligada á tomar lo que hay en el vaso ó lo que queremos suministrarle (no perdáis de vista que queda forzada á aceptar la totalidad de lo que le damos), y debe conformarse con todo: ésta es la razón de que podamos regar impunemente con un abono líquido muy fuerte las raíces de los rosales puestos en el suelo, en tanto que con igual tratamiento los mataríamos, sin duda, si estuvieran en macetas.

Creo que los peores enemigos de las plantas en macetas son la falta de drenaje y la tierra fermentada, siendo probablemente lo primero causa de lo segundo.

Hay muchas personas que no comprenden la utilidad del drenaje, y preguntan para qué sirven todas las inutilidades que los jardineros previsores ponen en el fondo de la maceta: esas mismas personas preguntarán, á no dudar, por qué los horticultores excavan cauces de saneamiento. La razón es sencillísima, y se reduce á que los hombres que razonan, que de la consecuencia se remontan á la causa, que de experimento en experimento llegan á una conclusión, han encontrado que los rosales jamás prosperan en una tierra demasiado húmeda. Pudiera resolver científicamente esta cuestión, y mostrándoos los resultados, demostraros la absoluta utilidad del drenaje en general, y en particular para las plantas en macetas; pero hoy os ruego que me creáis por mi sola palabra.

Aun en los casos en que por nuestros esfuerzos consigamos un buen drenaje, puede fermentar la tierra, y ya indiqué que las raíces de las plantas no vivirán jamás en ninguna porción del suelo fermentado.

Hay diferentes causas que pueden ocasionar la fermentación de la tierra. Dejando á un lado la cuestión del drenaje, una de las primeras ó una de las principales causas es plantar ó transplantar un vegetal á una maceta demasiado grande; otra es la de regar con excesiva frecuencia, manteniendo la tierra en estado de barro, y otra la de que la tierra ó el compuesto sea compacta ó adherente con tanto exceso que no permita al agua filtrar con libertad. No omitiré otra causa de fermentación de la tierra: la de que muchos aficionados y un gran número de jardineros, cuando no saben si una planta necesita agua, aprietan la tierra con los dedos hasta que la superficie forma una costra dura.

Vais á creer que lo que concluyo de decir está en contradicción con lo que voy á aconsejaros que hagáis al poner en macetas vuestros rosales, y es apretar con fuerza la tierra y ponerla tan dura como un peñasco. Á pesar de parecer que me contradigo, ambos consejos son buenos, y no encuentro mejor comparación para haceros comprender la diferencia, que un camino nuevo sobre el cual se hace pasar un pesado rodillo. Fácil os será averiguar que, aunque el rodillo clave é iguale las piedras para que formen una superficie plana, siempre quedan muchas oquedades entre ellas, y que sólo el tráfico diario llega á unificar las piedras y á consolidarlas en un plano compacto. No temáis apretar bien la tierra con el instrumento llamado plantador, porque siempre, y á pesar de la presión, quedan vacíos é intersticios, á través de los cuales podrá filtrarse el agua. La constante, dulce y ligera presión de los dedos, cuando la tierra está más ó menos húmeda, si se renueva mucho, es la que solidifica la tierra, la hace impermeable al agua y poco después la obliga á fermentar.

Creo que no es un trabajo inútil el de quitar la tierra de la parte superior de la maceta, y hasta pienso que es bueno quitarla hasta que se descubran las raíces blancas. Quitada la vieja, debe reemplazársela por otra nueva ó por un nuevo compuesto, cosa que puede hacerse con frecuencia.

Pero haría mejor en seguir como debiera haber comenzado, procediendo por orden de clasificación.

Primero: ¿cuál es la mejor manera de formar una colección de rosales en macetas? Si tuviéramos á nuestra disposición el dinero necesario para ello, yo diría: «Comprando una colección ya formada.» Y, sin embargo, aun en tan cómodas condiciones podría replicarse que todo hombre mira de distinto modo á sus propios hijos, comparados con los de otro. Lo mismo sucede con casi todo, y, por consiguiente, cada uno mira con más placer y orgullo las plantas que él mismo ha formado y cuidado.

Supongo, pues, que estamos decididos á formar nosotros mismos nuestra colección; y en tal supuesto, recomiendo que se adquieran en otoño, pero temprano, de un horticultor, plantas robustas, criadas en plena tierra. Digo temprano, aunque podamos esperar hasta Navidad ó hasta el presente (9 de Marzo), si no se pueden adquirir antes.

Los arbustos deben ser puestos inmediatamente en las



macetas, acordándose de apretar mucho la tierra; éste es el primer paso, y el segundo es colocarlas en un cobertizo, pues los rosales recién plantados no deben tener calor durante el primer año, para que crezcan y se desarrollen a su capricho.

Puedo asegurar que bastantes rosales plantados en Navidad ó algo después, colocados en un umbráculo, están ahora cubiertos de gruesos brotes rojos, y algunos de hojas. Mucho mejor es poner las macetas entre una capa de hojas, en cuyo caso necesitarán ser regados con meros frecuencia.

Luego que las yemas comiencen á hincharse, es menester podar los rosales hasta encontrar buenos ojos, y aclararlos cuando el tiempo es seco. Poco á poco se fortalecerán y después florecerán, siendo conveniente ponerlos al aire libre en sitio expuesto al sol, hacia fines de Junio.

Cuando hayan llegado á un desarrollo suficiente y hayan producido ramas fuertes, opino que debe detenerse el crecimiento, dejándolos secarse gradualmente, pero no por completo. Si se sigue este sistema para madurar la planta, no se deben enterrar las macetas en una capa de hojas; pero si, por el contrario, deseamos obtener plantas mayores y que continúe el crecimiento, se las debe dejar entre las hojas y conservar las raíces húmedas; mas si queremos que las plantas florezcan temprano, á la siguiente primavera es necesario madurarlas con tiempo.

Para esto se deben quitar las macetas del suelo, colocarlas sobre una superficie dura y no regar, según dije. La última fecha que fijaré para comenzar este tratamiento es el mes de Agosto. Cuanto más tiempo permanezcan las plantas al aire libre será mejor, pues las frescas noches, los rocíos, las brisas y el sol contribuirán á madurar la madera y á producir brotes que darán magníficas flores.

Si la estación se vuelve fría antes de Navidad, es necesario colocar las macetas sobre camas de estiércol ó junco á un muro ó en lugar abrigado. En seguida se las puede forzar, en cualquiera época, si se ha conseguido que crezcan y maduren, y cuando digo forzar, quiero decir á la temperatura de una estufa de aficionado.

Pueden ser repodadas cuando se les pone en la estufa, y no debe regárselas sino lo estrictamente necesario hasta que los brotes se abran y comiencen á formarse las hojas. Entonces se cambiará la tierra de la parte superior por otra nueva.

Cuando termine el florecimiento se debe proceder con el mayor cuidado á transplantar los rosales que lo necesiten, después de lo cual, ó se les puede dejar en la estufa una quincena de días, teniendo cuidado de conservar húmedas las hojas para que las raíces preñadas con más facilidad en la nueva tierra, ó se les pueda sacar al aire libre como antes.

Principio primordial: cuando plantéis los rosales en macetas, ponédlos en las más pequeñas posibles, atendiendo al volumen de sus raíces. En cuanto al drenaje, facilitadlo mejor mucho que poco. Y tocante á la tierra, componedla con una parte de buen cespelga ó de buena tierra gruesa, otra parte de estiércol repodrido, un octavo de tierra vegetal y otro octavo de carbón de leña, ó de arena. Este compuesto no debe ser cribado, pero sí muy mezclado, y es necesario no olvidarse de apretar mucho la tierra en las macetas. Las raíces viejas y gruesas deben ser cortadas ó acortadas, pero deben conservarse todas las raíces fibrosas.

Algunas plantas crecerán acaso tanto y producirán tantas raíces, que será necesario transplantarlas durante la primera estación, en cuyo caso debe trasladárselas á una maceta poco más grande, teniendo cuidado de no quebrar las raíces. Por regla general, basta un transplante por año.

La poda de los rosales en macetas es un punto muy difícil de tratar, quiero decir, difícil si se desea conciliar las opiniones de los maestros en el arte. Mi sistema es sencillísimo, y se reduce á esta regla: cuanto más se poda un rosal, más hermosas son las flores. Respecto á las híbridas perpetuas, aconsejo la poda hasta la concurrencia de tres yemas, y el resultado será generalmente uno ó dos fuertes brotes en cada rama. Este sistema evitará el gran trabajo de atar y encorvar las ramas, y creo que dará mejor resultado. En los rosales the, que crecen á lo largo y con profusión, para la clase de los *Gloire de Dijon* y *Maréchal Niel*, no puede aplicarse esta poda corta, pues floreciendo en los vástagos laterales que se desarrollan sobre la madera de la estación anterior, deben conservar algunas ramas largas: á éstos se les cortará solamente las extremidades débiles y sin formar. Los rosales the de raza enana florecen con el sistema de poda corta y producen flores magníficas, por cuya razón yo podo mis rosales the enanos, no dejándolos por término medio más que dos yemas en cada rama. Tendré probablemente 200 rosales the de tallo alto en mi colección de macetas, y de ellos los unos han sido podados cortos, y los otros solamente limpiados de la madera vieja y débil. En los primeros he obtenido brotes vigorosos, hojas exuberantes y magníficas flores, y en los segundos escasas hojas y flores pequeñas. El contraste es notable.

El rosal de tallo alto reúne muchas ventajas, particularmente para la estufa de un aficionado, en la cual siempre escasea el espacio, pues como son más elevados, dejan huecos abajo para las plantas enanas, disfrutan de más luz, no

se confunden unos con otros y no ahogan á los bajos. Otra ventaja es la de que, acabada la primera florecencia, sus ramas pueden ser encorvadas y atadas como las ballenas de un paraguas, obteniendo como resultado el desarrollo de nuevos y fuertes brotes que generalmente producen las flores más bellas de la estación.

Vuelvo otra vez á mi primer tema, es decir, á lo concerniente al riego; pues por más que el método de criar rosales en macetas se compone de una multitud de reglas, creo firmemente que el riego es lo más importante y la operación que debe hacerse con más discernimiento.

Cuando se pone en la maceta una planta sin hojas en la cual el crecimiento está detenido, es claro que necesita poca agua; pero si está en pleno vigor, ó si la maceta está llena de raíces y la vegetación es activa, podremos administrar mayor cantidad de agua. En todos los casos me gusta más ver una planta demasiado poco que excesivamente regada. En el primero, el rosal nos avisa de su necesidad dejando pender sus hojas, aunque no es conveniente permitir que las cosas lleguen á tal estado; en el segundo, las hojas amarillean, porque entonces la tierra ha empezado ya á fermentar, y aunque se suspenda el riego, ni se le restituirán sus propiedades ni sano vigor al vegetal. Un medio infalible para averiguar si la planta necesita agua es el de golpear con fuerza con el dedo en la maceta, dando un golpe seco: si responde un sonido claro como el de una campana, es menester regar; pero no reguéis si el eco es triste y como sólido.

Es sorprendente el grado de sequedad á que se puede reducir un rosal en maceta. Pueden desecarse las raíces hasta que las ramas se sequen y que á la vista la planta parezca enteramente muerta; pero introducida durante veinticuatro horas en un cubo lleno de agua y, milagro, las ramas se vuelven verdes y vigorosas y los brotes engordan de nuevo.

Temo que mis observaciones puedan ser aplicadas más á los rosales the que á los híbridos perpetuos; y ciertamente considero una pérdida de tiempo el de cultivar estos últimos en macetas, por muchas razones, una de ellas que podemos tenerlos con más facilidad y menos cuidados en el suelo; la segunda, que después de obtener una cosecha de flores de los híbridos perpetuos, es poco probable que consigamos otra poco tiempo después, y la última, en fin, que las especies de los the son más susceptibles de ser agotadas (no sonríais, y dejadme concluir); quiero significar que no necesitan tanto reposo, y que se les puede obligar á florecer con mayor certeza en una época fija, Navidad, por ejemplo.

Al bello y antiguo rosal the *Niphetos*, ó al hermoso y casi tan útil *Caroline Kuster*, se les puede coger de cuatro á seis cosechas en una sola estación. ¿Dónde hallaréis un híbrido perpetuo que haga otro tanto? Yo no conozco ninguno, ni vosotros tampoco, estoy seguro.

Sin embargo, si es preciso tener híbridos perpetuos en la estufa, es conveniente sacarlos después de la floración, porque vegetan mejor al aire libre y porque exigen demasiado espacio y sobrada atención dentro. Si brotan vigorosamente y poco más ó menos como las plantas de primavera al aire libre, basta, y es la madera que necesitamos para las flores de la próxima estación. Si los dejamos en seco, es probable que produzcan rositas pequeñas durante el verano, las cuales es necesario quitarles.

Algunas palabras sobre los abonos, los cuales son buenos solamente cuando la planta es capaz ó está en un estado á propósito para absorberlos, pues administrar un abono ó un estimulante á un vegetal débil ó enfermizo es sencillamente darle un veneno. Si un rosal vegeta en un compuesto como el que he descrito, necesita muy poco hasta que las raíces hayan llenado la maceta, y entonces, después que están formados los botones floríferos, se le puede echar un poco de abono débil, sin abusar, pues vale más quedarse corto que poner demasiado.

El abono débil puesto con frecuencia es mejor que el fuerte echado raras veces; pues como las comidas abundantes ó los ayunos no son buenos al estómago del hombre, tampoco los quiere la planta.

El líquido compuesto de orín de caballo ó de vaca ó de agua de alcantarilla, que es el generalmente empleado, no debe tener un color más oscuro que la cerveza.

Cuando no podemos, ó no queremos, cambiar nuestros rosales en macetas, nos es posible conservarlos mucho tiempo sanos y robustos por medios de estimulantes y abonos titulados, como huesos, polvos de huesos, huesos disueltos ú otras preparaciones concentradas. Estos diferentes estimulantes deben colocarse en la superficie de la tierra de la maceta, mezclados con ella cuando la planta está creciendo, y jamás cuando reposa.

No debo olvidar al enemigo mortal de los rosales, al mildew, enfermedad que produce con frecuencia la ruina completa de una cosecha entera. El ataque puede ser ocasionado á los rosales forzados de dejando penetrar durante algunos minutos el viento fresco á través de un ventilador, cosa muy difícil de evitar, á no ser que la estufa esté caldeada por medio de tubos con agua caliente, en cuyo caso el remedio es sencillo, y consiste en aplicar una pasta de azufre sobre

los tubos, sin calentarlos mucho durante la manipulación.

En los cobertizos es necesario prevenir el mal, porque si empieza, se puede uno despedir durante algún tiempo de flores y de hojas; y, para adelantarse, debe añadirse al agua destinada á rociar las plantas un poco de jabón negro, en la proporción de media onza por gallón (cuatro litros y medio). El mejor modo de hacer la mixtura consiste en mezclar dos libras de jabón negro con agua hirviendo, y añadir de petróleo la cantidad que quepa en un vaso para vino, aumentando agua hirviendo hasta cinco gallones: la adición de jugo de tabaco no es perjudicial.

Cuando jeringuéis vuestros arbustos, echad media pinta de esta deliciosa mezcla en el agua de una regadera muy grande. Esta receta debe ser buena, pues la he aprendido en el *Anuario de los jardineros* (Gardeners Year Book).

Para concluir, voy á dar una lista de las variedades que más se acomodan al cultivo en macetas, las cuales son:

*Baronne A. de Rothschild, La France, Marie Baumann, Marquise de Castellanne, Merveille de Lyon*, y luego las otras, también híbridas perpetuas, *Alfred Colomb, Beauty of Waltham, Boule de Neige, Captain Christy, Charles LeFebvre, Docteur Andry, Dupuy Jamain, Edouard Morren, Henri Schulteis, John Hopper, Madame Lacharme, Madame Gabrielle Luizet, Madame Victor Verdier, Sénateur Vaisse*.

También *Souvenir de la Malmaison*, que no es híbrido perpetuo, se acomoda bien á dicho cultivo.

Casi todas las principales variedades de the dan buen resultado en maceta; pero son las mejores: *Anna Ollicier, The Bride, Catherine Mermet, Madame Charles, Madame Falcot, Madame Lambard, Madame Willermoz, Maréchal Niel, Marie Van Houtte, Niphetos, Rubens, Souvenir d'Elise, Souvenir d'un ami, Sunset*.

Entre las noisettes, *Madame Caroline Kuster* y otras.

M. D. FLIMOUR.

## AVES DE CORRAL.

### La postura durante el invierno.



La cuestión de la postura en esta estación es de las que más deben preocupar al que se dedica á la cría de dichas aves. Por esto vamos á indicar á nuestros lectores algunas instrucciones encaminadas al buen éxito.

Es notorio á todos los criadores que las gallinas jóvenes nacidas al principio de la primavera, son las que ponen más huevos en invierno; pero para que pueda obtenerse el resultado apetecido, es indispensable que permanezcan aquéllas en gallineros bien cerrados, muy secos, y en los cuales no penetre el frío. La gallina joven exige más cuidado que la adulta, á causa de no ser todavía completo su desarrollo. En tiempos de heladas se deben cerrar bien todas las aberturas del gallinero y quitar todas las perchas, y ha de extenderse en el suelo una espesa capa de paja cortada, sobre la cual se verán obligadas las aves á dormir. De este modo no correrán peligro de que se las hielan las patas, y sobre todo, las uñas, que, por ser de una extremada sensibilidad, si experimenta la gallina este accidente, deja de poner, y si sobreviene al gallo le inutiliza para la reproducción.

Se puede calentar el gallinero, ya sea por medio de tubos que contengan agua caliente ó con estiércol de caballo, esparcido por el suelo, lográndose con cualquiera de estos procedimientos un calor suficiente para evitar los efectos del frío exterior. Desgraciadamente, tan eficaces medios no están siempre al alcance de todos los criadores.

Pueden también establecerse los gallineros en algún rincón de establo ó caballeriza; pero en este caso debe tenerse mucho cuidado en que las plumas de las aves no caigan en el pesebre ni en el forraje, pues sería muy pernicioso á la salud de los animales albergados en aquel local que las comieran mezcladas con sus alimentos.

Todas estas precauciones deben adoptarse, sin perjuicio de conservar el gallinero en una esmerada limpieza; y si no es posible extraer diariamente los excrementos de las aves en él existentes, debe practicarse esta operación cuando menos, dos ó tres veces á la semana, porque de otra manera se verían en breve aquéllas infestadas de piojillos que las atormentan extremadamente y llegan por determinar la detención de sus posturas causándolas muchas veces el raquitismo, y últimamente la muerte.

Es prudente tener en algún local cubierto y accesible á las gallinas un hoyo lleno de tierra, con la cual se habrá mezclado una caja de polvo de *pyrethro*, para que puedan las gallinas restregarse en aquel hueco. Este es el mejor medio de quitarlas los parásitos.

En las épocas de grandes frios, será conveniente darlas todas las mañanas una pasta compuesta de harina y legumbres cocidas y desmenuzadas.

Los embalsados, asfaltados y pavimentos de piedra artificiales son demasiado frios para que estén en contacto con ellos las patas de las gallinas. Puede corregirse ó modificarse este inconveniente, cubriendo los tales pisos con una gruesa capa de arena seca ó de paja corta.

Observándose las antecedentes prescripciones, las gallinas disfrutarán de buena salud, y su dueño recogerá durante el invierno abundantes huevos.

E. N.





Las dos rivales americanas.—La vuelta al mundo en setenta y dos días seis horas y once minutos.—Miss Bly y miss Bisland.—La viajera del *World*.—Precedentes.—Aventuras del viaje.—Regreso a Nueva York (1).

**D**os señoritas que dan la vuelta al mundo!.... He ahí una carrera más característica que la que hacen dos *gentlemen* alrededor de una pista, y que merece ciertamente ser recordada.

Estas dos turistas se llaman miss Bly y miss Bisland, y su rivalidad consistía en ver cuál de las dos llegaba primero.... ¡a dar la vuelta al mundo!

La una, miss Bly, es redactora del *World* (el Mundo) y la otra del *Cosmopolitan Magazine* (Imperio Cosmopolita). Venció la primera haciendo el viaje de Oriente a Occidente, esto es, viajando al contrario del movimiento de la tierra sobre su eje, en setenta y dos días, seis horas y once minutos.

Cuanto a miss Bisland, que había emprendido su viaje en sentido contrario, y por lo tanto, debía llegar a Nueva York por Europa, perdió la posta francesa que había de embarcarla para Southampton, cuyo contratiempo le ocasionó varios días de retardo.

El periódico victorioso adjudica a su viajera el triunfo sobre todos los competidores que en el transcurso del tiempo han acometido y realizado dicha empresa. A la cabeza del número del *World*, que acabamos de recibir, figura un grabado que representa a todos estos héroes en el acto de rendir homenaje a la joven americana que ha batido todo *record*. Citémosles:

Sebastián Elcano (1519), que dió la vuelta al mundo en treinta y tres años (!) (Así al menos lo asegura el *World*);  
Dampier (1679), en siete años;  
Jasman (1692), en dos años y tres meses;  
El capitán Cook (1768), en tres años;  
Becker (1836), en año y medio;  
Y finalmente, el personaje imaginario de la novela de Julio Verne, *La vuelta al mundo en ochenta días*, Fileas Fogg (1871), en estos ochenta días.

He ahora un extracto de la narración del viaje, hecho por la misma miss Bly.

#### De América a Inglaterra.

El programa de miss Bly, ó por mejor decir el encargo que recibió del periódico, consistía en dar sola la vuelta al mundo en setenta y cinco días. Al efecto, partió de Nueva York el 14 de Noviembre de 1889, a las nueve y treinta, y desembarcó en Southampton (Inglaterra) el 22, a las dos y treinta de la mañana, donde salió a recibirla el corresponsal londonense del *World*. El último tren ordinario para Londres acababa de salir cuando llegaban a la estación, pero afortunadamente aquella madrugada partía un tren especial y extraordinario, y la joven americana tomó asiento en él.

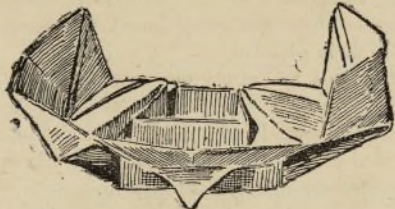
#### A través de Inglaterra.

Pronto comenzaron las peripecias del viaje. Refiere la simpática miss, que en Southampton, al entrar en un vagón europeo, tropezó con un obstáculo que, por poco, la obligó a caer al suelo. Pero habiendo salido sana y salva de tal peligro, miró cual había sido la causa, y vió que era un calorífero de agua para los pies, cosa que ella ignoraba, pues en América se calienta todo el vagón por el vapor de agua. Comparando los dos sistemas, miss Bly opina que los calentadores europeos tienen la ventaja de escaldar los pies dejando heladas las espaldas.

De Londres no vió otra cosa que una niebla densísima; y acompañada del corresponsal cruzó en coche la ciudad para llegar a la estación Victoria.

(1) Del *World*, de Nueva York

Aquí toma una ligera comida, pues el tren está haciendo vapor y va a marchar. Llega a la costa y atraviesa la Mancha en un buque que le parece.... cualquier cosa.



#### En la bella Francia.

Una vez en Boulogne comió en el restaurant del muelle, donde quedó encantada de encontrar camareros que hablaban el inglés y aceptaban en pago los *dollars* americanos. Enseguida hizo una excursión a Amiens, para saludar a Julio Verne, a quien de antemano le había anunciado su visita. En la estación la esperaban el novelista y su señora, quienes conduciéndola en carruaje a su casa, le dispensaron la más cordial de las acogidas. Hablaron del viaje, y Julio Verne dijo: «que si miss Bly conseguía hacerlo en setenta y nueve días (no en setenta y ocho), él tendría que aplaudir con ambas manos.» Viniendo a discurrir sobre el itinerario prefijado, Verne se mostró inquieto porque ésta no siguiese el imaginado por su Fileas Fogg, pasando por Bombay.

Y a este propósito le expuso observaciones ante un globo terráqueo, en el que estaba señalado el trayecto seguido por Fogg. Después descorchó una botella de champagne y brindó por el feliz resultado de la empresa acometida por la gentil americana.

Esta tomó en Amiens el ferrocarril para Calais. Aquí comió en el restaurant de la estación y entró en *sleeping-car* que debía conducirla directamente de Calais a Brindisi, a lo largo de toda la Francia a Italia. Este vagón le pareció cómodo, sucio y muy inferior a los americanos. En un departamento vecino iba una gentil inglesa de ojos azules, en compañía de sus padres, que se dirigían a Bombay. Pronto se entablaron entre las dos estrechas relaciones. Miss Bly durmió gran parte del tiempo, y en el restante observó que no podía ver el país, porque los cristales del carruaje eran opacos; a este propósito manifestó la opinión de que no habían sido lavados desde que se construyó el carruaje. En el parangón que establece entre los trenes europeos y los americanos, se resuelve en un todo por los de su país.



#### En Italia.

En el país de la luz, no pudo ver un rayo de sol por causa de las nieblas y de las nubes del día. Siempre a gran velocidad atravesó la alta Italia, y sin descender jamás del tren, recorrió la hermosa costa adriática, en dirección de Brindisi, a donde debía llegar, después de un día de viaje, a media noche. Pero a esta hora el tren seguía marchando, y miss Bly comenzó a sentirse nerviosa. Al fin, llegó. La señorita inglesa y su padre se dirigieron al buque que debía zarpar para Bombay. Miss Bly marchó a embarcarse en el *Vittorie*, vapor de la Compañía Peninsular, que costeando el Asia se encaminaba a Colombo.



#### A bordo.

Miss Bly llevaba una carta para el proveedor del piroscabo, en la que se le recomendaba que guardase con ella las mayores consideraciones. Éste le señaló el camarote núm. 104, en compañía de una *fanciulla*, en quien la viajera encontró la más gentil persona de cuantas iban a bordo.

#### Grave contratiempo.

Aquí se presenta la más grave peripecia de su viaje. La redactora del *World* preguntó al proveedor del buque si habría aún tiempo para expedir un telegrama a su periódico. La respuesta fué que aunque poco, era suficiente. La oficina telegráfica estaba en el fondo de una vía oscura. La miss regresó a tierra y se hizo acompañar de un guardia. Entraron en la oficina, pero la taquilla estaba cerrada.

«L'impiegato sta facendo un sonnellino»,—dijo el guardia tirando de una campanilla,—«ma noi lo svegliaremo.» En efecto, de allí a poco se abre la ventanilla y aparece una cara triste y soñolienta. El guardia le habló en italiano, miss Bly prosiguió en inglés, y el empleado respondió corree-

tamente en este idioma. Escribió ella el despacho, lo consignó y lo pagó. Apresuráronse a regresar al piroscabo.

—Apresurémonos—dice el guardia,—porque nos quedan pocos minutos.

—¡Ay!—gritó ella,—¡pues si el vapor está partiendo!

—¿Sois buena para correr?—preguntó el guardia con voz trémula.—Prefiero perder cincuenta libras esterlinas, que perder el viaje.

Y agarrándola por la mano, se lanzó a la carrera, arrastrándola consigo.



En aquel momento se oyó un silbido de vapor. Era la señal de partida.

Miss Bly sintió que le faltaban las fuerzas; pero el guardia, apretándole atrozmente, y sin ocuparse de los transeúntes, la arrastra consigo en una carrera desesperada, y por la curva de un atajo la conduce en pocos momentos al sitio de embarque. El *Vittorie* seguía allí. El buque que había partido era el que iba a Bombay.

Miss Bly estaba a salvo. Regresó a bordo, y casi sin aliento se dirigió al lecho.

#### Peripecia a bordo.

El camarote de nuestra miss estaba situado junto a la puerta de la escotilla, y habiendo ella dejádosele abierto por causa del calor, fué inundado por el agua con que los marineros lavaban el puente. Así despertó de aquel sueño reparador. Una hora después se la despertaba de nuevo, con una voz que la preguntaba si quería tomar el té. Rehusó, y cuando había reanudado por tercera vez el sueño, la sorprendió una mano grosera que la tocaba en la espalda, diciéndole si quería que se la preparase el baño.... Respondió que sí para librarse de aquella inoportuna grosería; pero cuando se la avisó que el baño estaba dispuesto no quiso levantarse, teniendo que oírse decir que era una *fanciulla infingarda*. No bastaba todo esto. Proponiéndose dormir, aunque se acercaba la hora del almuerzo, fué amenazada con que por aquel día se quedaría sin baño y sin almuerzo. Buscó al capitán y se quejó de tanta procacidad y grosería.

Miss Bly narra estas graves escenas con seriedad y riqueza de detalles. Se duele amargamente de las comidas y del tratamiento a bordo del *Vittorie*, y dice que la causa de la animosidad de los ingleses contra los viajeros americanos proviene de que la Compañía de navegación quiere que sus viajeros se embarquen en Londres, y no vayan por ferrocarril a Brindisi. De esto se vengán con un inhumano tratamiento.

#### Propuesta de matrimonio.

El hecho de verla viajar sola despertó la curiosidad de los pasajeros, entre los cuales corrió la voz de que la miss era una riquísima americana que tenía la excentricidad de querer viajar sola.



Un estirado joven, segundogénito de un noble lord, le hizo de pronto la corte y le pidió su mano en matrimonio, preguntándole, para en caso de que aceptara, qué vida le haría hacer.

—Os haré trabajar—repuso ella; y esto calmó de súbito los ardores del aprovechado joven.

Pronto cambió la decoración, corriendo de boca en boca entre el pasaje que ella viajaba por salud, subvencionada por una Sociedad de beneficencia, y que, en efecto, era pobre.





Se había valido de semejante estratagema, comunicándosela en confianza y reserva á una señorita. Muy luego lo supo todo el piroscapo, y miss Bly quedó libre de nuevas impertinencias.

#### Suez y Aden.

El 27 de Noviembre tocó el buque en Port-Saïd, y la miss saltó á tierra en una lancha. En la ciudad no vió nada especial, excepto un sinnúmero de protervos mendigos que os acosan, y la casa de juego donde los ingleses perdían rápidamente sus libras esterlinas. En este elegante garito había muchas bellísimas europeas. En suma, aquello era un Monte-Carlo africano. Hizo la clásica cabalgata sobre un borrico para regresar al *Vittorie*, pagando por el pasaje de la lancha seis veces más que al ir á tierra. El vapor atravesó el canal, y se detuvo en Suez el tiempo indispensable para recoger la balsa de la correspondencia y algunos pasajeros y proseguir á Aden. Miss Bly admiró aquí la belleza de la ciudad y la habilidad fenomenal de aquellos famosos nadadores negros, que rodeando el vapor piden á los pasajeros les arrojen monedas, que como peces van á pescar en el fondo de las aguas.

En aquel sitio el mar está lleno de peces-perros, pero los nadadores no les temen. Dicen que los peces-perros no comen carne de negro.

De Aden navegó á Colombo, donde, una vez allí, la corresponsal del *World* se despidió de sus compañeros de viaje.

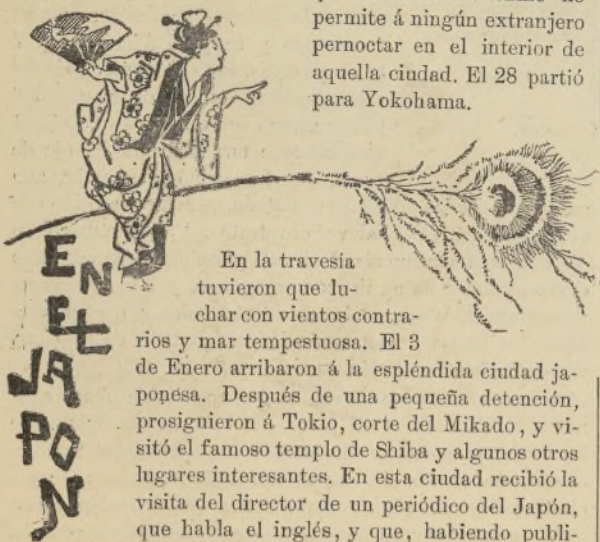
#### Una detención de cinco días.

La ciudad de Colombo era la última de escala del *Vittoria*, y la viajera debía permanecer allí cinco días esperando el vapor *Oriental*, en el que debía proseguir su rápido viaje. Aprovechó este intervalo para visitar la ciudad, esto es, el famoso Kandy, el magnífico jardín botánico y las iglesias, en cuyos pórticos encontró los mendigos más insistentes del mundo. El hotel de Colombo obtuvo todas sus simpatías por lo excelente del servicio y lo confortable de sus habitaciones.

#### Por la China.

Partiendo á bordo del *Oriental*, miss Bly llegó á Singapur el 18 de Diciembre; y pudiendo disponer de algunas horas de parada, visitó el jardín, los templos, el Museo y demás sitios interesantes. Vió también un funeral chino. En la travesía de Singapur á Hong-Kong, tuvieron vientos contrarios para el *Oriental*, que hacia su primer viaje por los mares de la China, y aspiraba á hacer un buen record; maniobró bravamente, y arribó á Hong-Kong el 23 de Diciembre.

Aquí tuvo que esperar otros cinco días, que empleó en visitar la ciudad. El primer día vió con horror once individuos ajusticiados en la plaza del Cadalso. Los europeos de la ciudad, que ya tenían noticias del viaje y llegada de miss Bly, la festejaron mucho y la condujeron á visitar algunas poblaciones del interior. Solemnizó el día de Navidad en Canton, y regresó por la noche á dormir á Hong-Kong, porque el Gobierno chino no permite á ningún extranjero pernoctar en el interior de aquella ciudad. El 28 partió para Yokohama.



En la travesía tuvieron que luchar con vientos contrarios y mar tempestuosa. El 3 de Enero arribaron á la espléndida ciudad japonesa. Después de una pequeña detención, prosiguieron á Tokio, corte del Mikado, y visitó el famoso templo de Shiba y algunos otros lugares interesantes. En esta ciudad recibió la visita del director de un periódico del Japón, que habla el inglés, y que, habiendo publicado en su propio diario la traducción (del

*World*) de la visita que ella hizo á Julio Verne, le presentó una copia. Al llegar, pues, al Japón, era ya célebre en el mundo. Fué objeto de infinitas cortesías á la europea, y quedó hospedada en casa del Cónsul general de los Estados Unidos. La tripulación de un buque americano le dió un



banquete y una serenata. Y allí estuvo hasta el 7 de Enero, en cuyo día partió para San Francisco.

#### A través del Pacífico.

La travesía fué tempestuosa. Todavía el vapor luchó bravamente contra las olas, pudiendo llegar á San Francisco el 21 de Enero. Miss Bly se complació en alabar la infinita gentileza del capitán y de todos los que iban á bordo. Al poner su breve pié en el vasto territorio de los Estados Unidos, supo que la vía férrea directa de San Francisco á Nueva York estaba interceptada por la nieve. Pero en la capital de California le esperaba un tren expreso por cuenta del *World*, que debía conducirla, por otra vía á través de los Estados Unidos, á Nueva York.



#### Acogida.

El viaje por territorio americano fué verdaderamente triunfal, porque el mismo *World* había organizado estrepitosas demostraciones de entusiasmo en el camino. Las poblaciones correspondían al colosal reclamo del potente periódico yankee. Precedían á la viajera continuas ovaciones, obsequios, regalos y cumplimientos de las principales personalidades de las poblaciones por que atravesaba. Miss Bly escuchaba seriamente los discursos laudatorios que por todas partes le prodigaban, y respondía á los vivas de la muchedumbre agitando su gracioso gorrito de turista.

He aquí algunos de los párrafos de los discursos dirigidos á la viajera, por los que se comprenderá el grado de entusiasmo y originalidad en aquellos respetables ciudadanos.

Una observación: Miss Bly traía consigo un mono de Singapur, lo que citamos para que se comprenda la graciosa alusión del Dr. Lancey Nicoll, ilustre geógrafo y legista, el cual le dijo:

«Me siento lleno de admiración por vuestro brillante éxito, y á la vez gozo y me complazco no notando en vos ninguna señal de cansancio. Habéis vuelto con las mejillas un poco bronceadas, pero esto agracia más vuestra gentileza. El orbe entero sabe ya que habéis traído un mono. Considerando lo largo de vuestro viaje y el número de países que habéis atravesado, me sorprende que en vez del mono no hayáis traído un marido. Porque debéis saber, que si bien los maridos son muchas veces monos, un mono no puede nunca ser un marido.»

Mister Ugo Grant Mayor, alcalde de Nueva York, invitado á asistir al recibimiento de miss Bly, se excusó alegando los deberes de su profesión, pero encargó al señor Irdge Leicester Kolme que le representara en la recepción. Éste, pronunció el siguiente discurso que traducimos literalmente del *World*, y que nos hace ver claramente lo cómico de la situación:

«Estoy dijo, especialmente encargado de transmitir una cordial bienvenida en nombre del Mayor Grant, y expresaros su complacencia por vuestro feliz regreso, y su sincero sentimiento por no poder venir él en persona á rendiros homenaje.

»Miss Bly, yo reconozco que no es este el momento de charlar, pero estoy como todos henchido de satisfacción por vuestro magnífico éxito.

»El honorable Mr. Nicoll, ha dicho que no cree capaz á ningún hombre de hacer lo que vos habéis hecho. Yo no vacilo en afirmar, que tampoco ninguna mujer sería capaz de tanto. ¿Os parece poco! ¿Pasar una mujer por París sin comprarse un vestido y dar la vuelta al mundo sin pescar un marido? ¡Ah! verdaderamente que es cosa notable. Dignaos pues, aceptar los plácemes del Mayor Grant, que os saluda con el corazón y se alegra de vuestro éxito.»

No hay necesidad de citar otros para demostrar el entusiasmo y el sentido práctico de los americanos, que consiste en probar con este viaje, que el desarrollo de la civilización y de las comunicaciones está á tan alto grado, que una débil señorita puede sola dar la vuelta al mundo en setenta y dos días.

El mensaje de Mr. Cleveland á miss Bly contiene estas justas, serias y prácticas reflexiones:

«Vos, señorita, habéis añadido un nuevo rayo de luz á ese gran faro de la libertad americana, que guía á los demás pueblos por camino de la civilización y el progreso. Pasando rápidamente entre ellos, les habéis dicho en una lengua á todos conocida: ¡Adelante! Y la voz de toda América os precedía, gritando: ¡Adelante! Vuestra maravillosa vuelta significa un gran paso en la historia del progreso de la humanidad.

»Todos los pueblos aprenderán de vos que no hay puntos lejanos y separados como imaginan, lo cual es una gran lección. Vos habéis enseñado esto al mundo, haciendo sentir á la humanidad la fraternidad común; demostrando que somos todos vecinos y debemos estar unidos como hermanos.»

Bajo este aspecto, el viaje de miss Bly es digno del *réclame* que le ha rodeado; y preciso es reconocer que llena exclusivamente su prodigioso efecto y su alta significación al ser realizado por una mujer sola. Por eso están justificados los aplausos y los elogios transmitidos á miss Bly, de personajes tan eminentes como Carnot, Castelar, el Conde y la Condesa de Lesseps y muchos hombres de ciencia de la Sociedad geográfica de Londres.

Julio Verne que había declarado que no podría darse la vuelta en menos de setenta y nueve días, recibió el 25 de Enero el siguiente telegrama:

«Miss Nellie Bly llegada hoy Nueva York. Ha dado la vuelta al mundo en setenta y dos días, seis horas y algunos minutos. El *World*, de Nueva York, os presenta sus saludos y desea vuestra opinión sobre el viaje. Respuesta pagada á vuestro gusto.»

Julio Verne contestó:

«No dudé nunca del éxito de Nellie Bly. Su intrépido carácter lo hacía prever. Hurra por ella y por el Director del *World*. ¡Hurra! ¡Hurra!»

El hurra dirigido al Director del gran diario americano denota que el novelista francés comprende perfectamente el significado de este suceso. Miss Bly fué su hábil instrumento para las útiles lecciones que él pensó dar á los pueblos. Y vió su éxito.

No faltarán reclamos de todo género que se aprovecharán del viaje de Miss Nellie. El famoso Barnum fué quien tomó la delantera telegrafando al *World* por el éxito de viaje, y añadiendo:

«Es tanta la inmensa resonancia que ha adquirido en América y en Europa, que me apresuro á valerme de él para alguna producción popular que añadiré á mis espectáculos.»

Por su parte la Compañía Peninsular no tardó en alegrarse de la llegada para hacerse á sí misma *le réclame*. Al telegrafiar al *World* su enhorabuena para miss Bly, concluía diciendo:

«Me considero feliz porque los vapores de nuestra línea hayan contribuido en parte á su triunfo.»

En cuanto al reclamo que supo darse y está dándose el *World* al pagar el viaje á Nellie Bly, bastará citar la cifra de su tirada media: ¡340.113 ejemplares diarios!





## LAS CARRERAS DE CABALLOS EN BARCELONA.

## II.



USCRITA con las iniciales J. A. hemos recibido la siguiente carta rebatiendo el artículo que con este mismo epígrafe publicamos en el número de EL CAMPO correspondiente al 1.º de Marzo último. Hubiéramos podido excusarnos de insertar esta contestación en vista de que el autor de la carta reserva sus nombres, que no podemos adivinar por las iniciales con que la suscribe; pero no vacilamos en publicarla para que no pueda creerse que negamos jamás la defensa á toda corporación ó individualidad que se considere injustamente atacada.

Si el distinguido colaborador que nos honró con el artículo que motiva la siguiente contestación cree necesario replicar, abiertas están las columnas de esta publicación para razonar y sostener los cargos que dirigió á la Sociedad de Fomento de Cataluña á propósito del programa de carreras de la próxima reunión de primavera.

«Barcelona, 20 de Marzo de 1890.

»Sr. Director de EL CAMPO.

»Muy señor mío: De su siempre correcto proceder espero la inserción de la presente carta, por lo que le doy anticipadas gracias.

»Siento tener que manifestar á usted que ha sido visto con disgusto por la Sociedad de Fomento de la Cría Caballar de Cataluña el artículo publicado por el periódico de su digna dirección en el número correspondiente al día 1.º del corriente mes, titulado *Las carreras de caballos en Barcelona*, y suscrito con la inicial V., tanto porque no es esa, á mi juicio, la manera de fomentar el *sport* en España, como por no ser exactas las apreciaciones que en aquél se contienen.

»¿Por qué no dice el Sr. V. que en las carreras de primavera de 1889 vinieron cinco caballos del Mediodía de Francia y se marcharon de la misma, mismísima manera que habían venido, sin ganar premio alguno, á pesar de haber tomado parte todos ellos en tres carreras, y dos de los mismos en cuatro? Se contenta el Sr. V., firmante del mencionado artículo, con citar casi el único caso habido, el premio que ganó *Serpentine* el año 1888, que no era por cierto de 15.000 pesetas, como tan magistralmente afirma, sino de 10.000.

»Cualquiera de las cuadradas españolas, estoy seguro de ello, ha ganado en las carreras de esta capital mayor cantidad de pesetas en premios que todas las cuadradas francesas juntas.

»Usted, Sr. Director, sabe bien que esta Sociedad no ha amortizado (como ha hecho la de Madrid y alguna otra de España) ni piensa amortizar un céntimo del capital desembolsado y empleado en premios y en la construcción del Hipódromo, y esto que es de mayor cuantía que en ningún otro de los establecidos en la Península; por consiguiente, no es exacto ni justo lo que supone el autor del susodicho artículo en el tercer párrafo del mismo.

»Todo cuanto practica esta Sociedad es tan sólo para mantener á la altura que corresponde en la segunda capital de España el Hipódromo, que tantos sacrificios cuesta á sus socios. Y si procura introducir novedades en el mismo, como lo hace este año con las carreras de trote enganchado, es tan sólo para dar más vida al certamen y procurar, es cierto, mayores ingresos con destino á repartir premios de mayor cuantía en las carreras próximas, como lo ha venido haciendo constantemente desde su fundación.

»Mientras los demás Hipódromos de España rebajan todos los años los premios en sus programas (y alguno de ellos hase visto precisado á cerrar sus puertas), Barcelona aun los sostiene, y sólo desea y, lo que es más, confía poderlos aumentar en lo sucesivo, á trueque de algún intermedio cómico, cual dice el articulista Sr. V.

»Pero al atacar á la Sociedad de Fomento de la Cría Caballar de Cataluña, diciendo «que es poco serio para un «Hipódromo formal» poner carreras de trote, estoy seguro que no pensaba atacar, como lo hace, á la Sociedad de Fomento de la Cría Caballar de España; porque también en

su Hipódromo y en el programa oficial (según consta en EL CAMPO), y si no recuerdo mal el año 1885, puso carreras al trote, y, lo que es más, también *es bien poco serio en un Hipódromo formal* poner carreras de *jacas*, como las hubo en su Hipódromo de Madrid el año anterior.

»Lo que dice el último párrafo del citado artículo que en los Hipódromos franceses no son admitidos á correr los caballos españoles, tampoco es exacto, y nadie mejor que usted lo sabe, puesto que puede haberlo leído en los *Boletines oficiales* y visto que *Cataclismo* (caballo español) ha corrido varias carreras en Francia en lo que va de año. Recuerdo asimismo que el Excmo. Sr. Duque de Fernán-Núñez mandó hacer tres ó cuatro años sus caballos á correr en Lyon ó Marsella.

»Sin más por hoy, me ofrezco de V. atento afectísimo seguro servidor, Q. S. M. B.,

J. A.



GEMMA, PERRA BRACCA ITALIANA, PROPIEDAD DE S. A. EL PRÍNCIPE DE NÁPOLES.

## EL PERRO DILETTANTI.



EL hombre, movido de sus pasiones feroces, no se contenta con atacar y destrozar á sus semejantes, sino que busca como auxiliares de su odio á los animales; entonces, oprimiendo el lomo del caballo, se lanza á la lucha; adiestra al perro á caer sobre el enemigo y devorarlo, y hasta á la paloma la alecciona para que le sirva de mensajero. Como el genio humano no puede permanecer estacionario en este movimiento progresivo, el arte de la matanza ha corrido también al colmo de la perfección; con esto se creyó innecesario el apoyo de los animales, y que la humanidad bien podía sola devorarse á sí misma. Pero he aquí que cuando la electricidad, el vapor y las combinaciones químicas presagian enseñorearse de los campos de batalla, se reconoce que los animales son más necesarios que nunca, que la ciencia es incapaz de reemplazarlos. En la próxima guerra, que, según los preparativos, será tan sangrienta como funesta

para la civilización, el caballo se acercará antes que nadie á la frontera y recibirá los primeros golpes; la paloma volará entonces cargada de mensajes y noticias, y el perro correrá á sorprender al enemigo oculto, no ya como antes, en calidad de fiera sanguinaria, sino como un sér inteligente, digno de una misión de confianza: será el centinela avanzado en cuya vigilancia descansará la seguridad del ejército; fuera de esto, se le enseña también á llevar los partes durante el combate, reemplazando así á los ayudantes del Estado mayor. No se puede conceder más á la lealtad é inteligencia de un bruto: ¡cuántos valientes se enorgullecerían con que se les diese cualquiera de estos encargos! ¡cuántos no lo enviarían al verlo el día del combate pasar sereno por entre las balas cumpliendo con su deber? Sin embargo, el hombre, con su habitual ingratitud, todavía dice al insultar á una persona:—¡Usted es un perro! ¿Sabemos si los perros, que tanto deben conocer ya á su señor, gruñirán también al que-rellarse:—¡Tú eres más vil que un hombre! Mas olvidemos estas quisquillas de especie y sigamos con los triunfos per-  
runos. No pensemos en los infolios que se han escrito y se escriben diariamente encomiando las buenas costumbres del perro, y aun dejemos á un lado el papel que representará en las batallas futuras, para ver el campo espacioso que se abre á su sensibilidad artística. Hoy el perro es para algunos más que artista, es crítico de arte, es un juez incorruptible, cuya sentencia no tiene apelación. El pintor que diga: «Este grupo de animales, este retrato le gustó al perro», es invulnerable: los sabios del mundo no le convencerán de lo contrario.

El *Spectator* de Londres pregunta: «¿Un perro es capaz de reconocer un retrato?» Como en esto las teorías son humo sin la práctica, un perro zarcero se encarga de resolver el problema. El perro, como el hombre, por inteligente que sea, puede caer en malas mañas, y nuestro zarcero cogió la gracia de perseguir las manadas de ovejas; por fortuna lograron corregirlo á tiempo. El amo era un pintor dado á los estudios de la naturaleza campestre, y cierta vez pintaba un rebaño guardado por perros; estaba casi concluido el cuadro cuando tuvo que salir rápidamente del obrador y lo dejó apoyado contra la pared. Al volver halló al perro sentado al frente, con las orejas derechas, el ojo alerta y todo él nervioso y agitado: las ovejas eran cuando más de ocho á diez pulgadas cada una, y el perro comprendió sin duda que aquello era una reducción y debía verse de lejos; por eso se había retirado y buscado el mejor punto para colocarse. En cuanto á los perros, ni los miraba siquiera, y era preciso mostrárselos para que les gruñera y quisiera saltar sobre ellos.

Vaya otro caso. Una dama tenía dos perros, é hizo sacar el retrato del más amado; invitada por el pintor para que fuera á verlo, se dirigió al obrador con el otro perro. El pintor había puesto el cuadro en el jardín para secarlo, y el perro, al entrar no más, reconoció á su compañero y se puso á ladrarle y á hacer piruetas. Esto no es un elogio del artista, esto es como lo de las uvas del pintor griego con el pájaro que vino á picarlas, sino una alabanza del ojo de perro, que reconoció á su amigo aun cuando el cuadro no estaba rematado, semejante al niño que grita:—¡Papá, papá! al ver el retrato del padre, aunque no sea una obra consumada. El hecho principal es que el perro comprenda que en un lienzo hay figuras, y esas figuras representan seres que no le son desconocidos, y que enderezando las orejas y meneando la cola parezca decir, como diría una dama:—Están que hablan.

Esto es en su relación con el órgano visual; ahora veámoslo como músico. El perro que se extasiaba delante de las ovejas se mostraba tan sensible á la música, que la *Marcha fúnebre* de Chopin lo afectaba profundamente: recogía el rabo, en su mirada se notaba honda concentración, y después de haber acompañado *sotto voce* el recitativo, acababa por aullar convulsivamente. La *Mandolinata* lo deleitaba: la cola levantada, el hocico al aire, y con sonidos claros y vibrantes mostraba una satisfacción evidente.

Se podrá alegar que esto se debía á la educación, á que se le hacía comprender lo que encerraba cada pieza de música, pero dejemos al perro cortesano y busquémoslo en su



humilde condición de aldeano, y hallaremos que su sensibilidad es la misma. Referíale yo á una persona las proezas artísticas de los perros, y ella me contó entonces que en un pueblo cerca de Lila estaba detrás del coro de la iglesia una casa, y allí un perro que, cuando había entierro, acompañaba la música con aullidos desoladores, y saltaba y ladraba de gusto con la música de un matrimonio; tanto, que los vecinos al oírle ya sabían si había matrimonio ó entierro en la iglesia. El cura, enojado con tal acompañamiento, rogó á los dueños que lo sacaran de allí.

ROQUE ROCA.

## GRITO DE ALARMA.

He aquí la solicitud dirigida en Francia al Ministro del Interior por las Sociedades de fomento de la caza y represión de los infractores de la ley:

Al Sr. Ministro del Interior.

«SEÑOR MINISTRO:

«Los abajo firmantes, que representamos los comités de las Sociedades..... de....., fieles intérpretes de todos los miembros de la Sociedad, en número de....., y nos atrevemos á decir que en nombre también de todos los cazadores del departamento, tenemos el honor de exponeros lo que sigue:

«A pesar de la ley del 3 de Mayo de 1844, que en su artículo 9.º claramente ha igualado las codornices con la caza indígena, cuyo transporte y venta están terminantemente prohibidos (artículo 4.º) cuando la caza no está abierta, el transporte y la venta de estos pájaros están autorizados desde hace algunos años, por decisión ministerial, después de haberse cerrado la caza, y con esta medida está gravemente comprometida.

«Ya en 1889 las codornices sólo llegaban en número de día en día más limitado, y los cazadores afirmaban á cada apertura de caza su escasez, cada vez mayor; pero estando autorizada el año pasado la venta de estas aves, aun en el tiempo de su reproducción, el mal se ha agravado en proporciones inconcebibles, y esta especie ha desaparecido casi totalmente del territorio francés.

«En nuestra región la disminución de esta caza, ya rara, ha sido de 60 por 100, por lo menos, sobre el año precedente. Según revistas importantes y bien escritas, como la *Chasse Illustrée* y *L'Acclimatation*, esta disminución en toda la Francia no ha sido menos de 80 á 90 por 100, lo que equivale á decir que las codornices han desaparecido casi absolutamente. El segundo de estos periódicos ha procedido á una información, cuyos elementos os serán seguramente comunicados, si lo deseáis, y podréis convenceros de que la evaluación no es exagerada.

«El año, sin embargo, había sido favorable casi en todos los sitios, y ninguna causa natural explica esta disminución espantosa. Por otra parte, no puede sostenerse que si los cazadores no han encontrado codornices sea porque éstas se hayan ido antes de la apertura de la caza. Es notorio que en 1889 no ha habido nidos, y que casi en ningún sitio se ha oído cantar á esos desgraciados pájaros. Cazados por bandos á su llegada á nuestro litoral mediterráneo, para ser luego vendidas como *codornices de Egipto*, sólo han podido propagarse en pequeño número en nuestros campos, donde las redes, secundadas por el reclamo, han acabado sin dificultad la obra de destrucción.

«La autorización de transportar y vender las codornices hasta fin de Abril era ya desastrosa: favoreciendo la captura de estas gallináceas por miles de cientos en sus estaciones de cría, no puede producir otro efecto que la disminución progresiva y la extinción final de la especie. La extensión de esta tolerancia en la época en que las codornices se reproducen en nuestro país, debía tener por consecuencia fatal la desaparición inmediata en Francia de esta preciosa caza.

«Esta era la opinión unánime de los cazadores, de los escritores cinegéticos, de los especialistas y de los sabios, como

los señores de Cheville, Saint-Ines, Ménard y Milne Edwards, que lo han manifestado en público. Los hechos no han hecho más que confirmarlo con bastante elocuencia, señor Ministro, para que vos podáis ahora apreciar en su justo valor las audaces afirmaciones y los sofismas interesados por cuyo medio se sorprende vuestra buena fe.

«Falta de aita protección, la caza sedentaria ha quedado tan escasa que muchos cazadores han dejado sus armas. Desde 1884, el número de permisos de caza va cediendo cada vez más. La disminución era ya de 35.000 en 1888, de lo que resulta la pérdida de un millón para los fondos públicos, sin contar lo que resulta del menor consumo de pólvora. No es menor la pérdida para la arcabucería, para los fabricantes y comerciantes de trajes y artículos de caza, y para un buen número de industrias que la caza alimenta, en todo ó en parte.

«Si las codornices que eran aún un recurso, que eran casi la sola caza que sobrevivía en ciertos departamentos meridionales, desaparecen definitivamente, el desaliento de

«Fuera de ellos sólo aprovecha, al llegar la primavera, á los encubridores, á los cazadores furtivos, á esos espumadores de los campos que viven en lucha continua con las leyes, y haciéndose indignos de toda consideración.

«Permitidnos, por fin, recordaros, señor Ministro, que el Senado se opuso formalmente al comercio de codornices después de la clausura de la caza. En el proyecto de ley sobre la caza que votó en 1886, especificó (art. 11) que la venta de esta caza *no podía tener lugar en tiempo de veda*. Además, en el curso de la segunda deliberación, respondiendo á ciertas observaciones, el representante del Ministro del Interior, prometió que desde luego se tendrían en cuenta los deseos del Senado, respecto á la prohibición de la venta y transporte de codornices en tiempo de veda.

«El cumplimiento de estas promesas es lo que pedimos respetuosamente y con insistencia.

«Según la ley de 3 de Mayo de 1884, cuya protección se extiende especialmente á las codornices, prohíbe el transporte y la venta de caza en tiempo de veda; según la voluntad del Senado y los acuerdos tomados en él en nombre del Gobierno, os pedimos pongáis fin á una tolerancia que no se justifica, ni en hechos ni en derechos y retiréis con urgencia una autorización cuyos funestos efectos no pueden ya discutirse. Su duración acabaría con una de las pocas clases de caza que nos quedan, con grande perjuicio del Estado, de los Ayuntamientos, de numerosas industrias y de trescientos setenta mil cazadores que aún tienen permisos de caza, que creen también tener algunos derechos á vuestra solicitud.

«Persuadidos que daréis buena acogida á esta legítima petición tenemos el honor, señor Ministro, de presentaros el homenaje de nuestra más distinguida consideración.—(Siguen las firmas.)



ROMA, PERRA BRACCA ITALIANA, QUE PERTENECIÓ Á S. A. D. AMADEO DE SABOYA.

los cazadores se manifestará por abstenciones cada día más numerosas, con gran perjuicio del Estado, y de la mayor parte ó de todas las industrias que viven de la caza.

«Dignaos considerar, señor Ministro, que los consumidores no están de ningún modo interesados en el tráfico de codornices en tiempo de veda; que estas aves escualidas, tenidas en un cautiverio más ó menos prolongado, no tienen ningún valor gastronómico; que serían ventajosamente reemplazados por los productos de nuestros corrales; que el consumo permanente de codornices de Egipto..., ó de otros sitios, reduce necesariamente, en cierta medida, el de los diversos productos franceses, con perjuicio de nuestros pueblos agrícolas, ya castigados por otras circunstancias.

«En realidad, esta tolerancia excepcional de que goza el comercio de codornices, sólo aprovecha á un pequeño número de negociantes parisienses, que ejercen su tráfico sobre otros muchos objetos y que pueden encontrar en la venta de productos nacionales, de beneficios más justificados, y á algunos intermediarios extranjeros.

## EXPOSICIÓN DE INDUSTRIAS RURALES.



«Una Comisión encargada de la Exposición de las industrias rurales convocada para el 15 del corriente mes, ha acordado aplazar la celebración de dicho certamen para cuando el Ministro de Fomento conceda el edificio destinado á esta clase de concursos; y el cual, aunque ofrecido por las Direcciones, en definitiva fué concedido por el Ministro á los pintores, destinándose para las industrias rurales el edificio del Retiro, ocupado hoy de un modo permanente por el Ministerio de Ultramar con un Museo y un kiosko de cristal, inútil para el objeto.

Y siendo muchas las personas que han pedido sitio para colocar instalaciones, y anunciado otras la remesa de objetos para la exhibición, se hace público dicho acuerdo, á fin de que tengan presente que no es culpa de la Comisión, y menos del Consejo de la Asociación de Agricultores, el que la Exposición, que tanto podría favorecer á los intereses agrícolas, especialmente por lo que se relaciona con el aprovechamiento de la actividad de la mujer y del niño, quede en suspenso.

Tanto más sensible es esto, cuanto que la cuestión de dinero, por la generosidad de los establecimientos de crédito, especialmente el Banco de España, se hallaba arreglada; el local no hay manera de improvisarlo.



TIENTAS.

El diestro *Fabrilo* ha dirigido en el Maestrazgo la tiente de becerros de la ganadería del Sr. Marqués de Fuente el Sol. Marcáronse 30 reses, entre ellas dos toros de Ripamillán, destinados á sementales. Seis caballos fueron las víctimas de esta operación, en la que se distinguieron los toreros *Pastoret*, *Chatín* y *Melenas*.





INDISPENSABLE PARA CAZADORES—PRIVILEGIO DE INVENCION



CALZADO HIGIÉNICO

FILADELFIA—ZAPATERÍA  
DE  
CEFERINO SÁNCHEZ

Con privilegio de invención

Se construye calzado impermeable en todas formas, para caballero, señora y niños.

Especialidad para cazadores

Botas altas de charquear, brodequines de caza, cierre especial y de suela de alpargata, medias de cuero, polainas, etc.

19, PRÍNCIPE, 21

MADRID



A PRUEBA DE NIEVE



PRÍNCIPE, 19 Y 21. LA MEJOR PRUEBA. ZAPATERÍA. ENTRADA POR EL PORTAL





## Á LA LUZ DE LA LUNA.

¡Astro de argentada y apacible luz, que ruedas majestuosamente por el firmamento! ¡Disco plateado que rielas en la intranquila superficie de las agnas! ¡Casta diosa!....

Me parece que la invocación no puede ser más adocenada ni más ramplona, y que el que escribe ideas tan luminosas como las de *argentina luz* y *rielante disco*, podría también escribir un artículo que tratara de los animales antidiluvianos y del modo que tuviera de cazarlos el hombre prehistórico; es decir, el Nembrod de la Edad de piedra, habitante de las cavernas y coetáneo de los higos y brevas fósiles.

Afortunadamente para los lectores de EL CAMPO, soy yo infinitamente más modesto en embustes de caza; y empleo el adverbio *infinitamente*, aun cuando mi modestia para mentir sea escasa, porque buscando su relación con la de otros archibusteros cazadores, encuentro que la de éstos decrece hasta reducirse á cero, con lo cual sube la mía hasta el infinito.

Volviendo á la luna, sabido es que la triforme deidad, cuando recibe el nombre de *Diana* y se le aplica el epíteto de *cazadora*, anda desnuda por los campos; esto, escrito bajo el benigno cielo de la culta Grecia, puede pasar; pero me parece que aquí, en España, no hay diosa que resista la baja temperatura del invierno con tan primitivo *trousseau*, ni aun que la envuelvan los poetas entre estrelladas gasas y cándidos cendales.

Además, si tan vengativa fué la deidad con el infeliz Acteón, habría que suponerla más liviana ó menos cuidadosa de su recato, cuando no hemos vuelto á ver transformado materialmente en ciervo á ninguno de los que cazan de noche, que somos casi todos los aficionados del mundo.

Lo que no se puede negar es que *Diana* ó la *Luna*, como ustedes quieran llamarle, ejerce su poderoso influjo sobre la caza. Con la luna vienen y se van las codornices y los francolines; ella decide el viaje de las aves acuáticas é ilumina el carrizal en donde han de hacer alto los rascones y somormujos. Esto en cuanto á la caza de pluma.

La de pelo aprovecha el día para dormir, y es indiscutible que de noche comen liebres y conejos, ciervos y gamos, jabalíes y alimañas, y que á la luz de la luna se matan muchas piezas de todas clases. ¿Quién no ha leído que los pueblos salvajes cuentan el tiempo por lunas y que á cada una de las del año dan un nombre en relación con la pesquería ó la caza que en el mes lunar ha de hacerse? Pero lo que no saben todos es que de noche se puede cazar *legalmente*, sin contravenir á la ley que prohíbe las redes, lazos, faroles, etc.

He aquí un ejemplo:

—Mira, chiquillo, ¿no eres tú aficionado á cazar?—me preguntaba una noche en el teatro, cuando yo tenía quince años, un tal D. Juan, antiguo camarada de mi padre.

—Sí, señor—contesté con los humillos propios del novato que ya ha derribado en poco más de un centenar de tiros media docena de perdices.

—Entonces vente conmigo cuando se acabe la función, y antes de amanecer estamos en casa con un par de conejos cada uno.

Parecíame mucha caza los cuatro roedores, porque en seis leguas á la redonda no había un solo coto, y los conejos andaban tan escasos que era un milagro ver uno á la luz del sol; pero la maldita curiosidad y el afán de aprender algo y de experimentar una nueva emoción cinegética me hicie-

ron acompañar al amigo de mi padre, sin más armas, según consejo suyo, que un buen garrote y una manta.

Era la una de la madrugada cuando salimos del pueblo; la luna llena alumbraba como si fuera de día; llegamos á una loma y buscamos un *encierro*, lo que costó poco trabajo, porque aquel hombre podía ir con los ojos vendados á todos los agujeros y rendijas de la comarca; cogió piedras y las fué metiendo en las bocas hasta donde le alcanzaba el brazo, y cuando terminó esta faena nos separamos cincuenta pasos, soltó la collera de *Palomo* y *Jaime*, dos hermosos podencos pelicerdeños, nos arrebujaamos en las mantas y empezamos á soplarnos las manos, porque estábamos á tres ó cuatro grados bajo cero.

Partieron los perros como alma que lleva el diablo y latieron á los diez minutos.

—¡Una pista!—exclamó D. Juan.

A la media hora volvieron á latir.

—¡Otra vez la pista!—repitió el viejo cazador; y así, latiendo de cuando en cuando los perros, y ateridos nosotros por el cierzo que soplabá, llegó la hora del amanecer.

Ya renegaba D. Juan de todos los conejos del mundo, cuando los perros latieron apresuradamente á una gran distancia.

—¡En carrera!—dijo gozoso D. Juan; y, efectivamente, siguieron los perros latiendo y corriendo detrás del pobre animal, que vino ligero como una saeta á encerrarse.

Corrimos también hasta llegar á las tapadas bocas, y en aquélla en que *Palomo* y *Jaime* arañaban desesperadamente, metió D. Juan el brazo y sacó el conejo.

—¿Te gusta esta caza?—me preguntó.

—No me vuelva usted á convidar más—le contesté casi llorando de frío.

Rióse estrepitosamente, y añadió:

—Cuando yo tenía tus años también me reventaba por esos cerros; pero ahora.... ahora.... ando poco y me cómo todos los conejos de este término.

Regresamos al pueblo, nos despedimos y fuimos á acostarnos: D. Juan, pensando en el sitio adonde iría por la noche; yo, haciendo propósitos de no volver en mi vida á cazar como no fuera de un modo más activo y á la luz del sol; propósito que no cumplí, según verán ustedes, porque me pasa lo que á aquel valenciano que volviendo á su casa una tarde de tormenta en mangas de camisa, calado hasta los huesos y con la red de codornices debajo del brazo, le decían:

—¡Hombre de Dios! ¿está usted en su juicio? ¡Salir al campo en una tarde como ésta!

Y el contestaba sonriendo:

—¿Qué le vamos á *hacer*? ¡La *afición* me conduce!

J. M. SORIANO.

(Continuará.)

## CINCO CAZADORES VALENCIANOS EN MARRUECOS.



A se encuentran en Valencia los diestros cazadores que hace un mes salieron á realizar una gran expedición cinegética en el interior de Marruecos, y el éxito obtenido en esta trabajosa correría por los montes del Imperio africano, viene á sellar nuevamente la fama de inteligentes y expertos tiradores que gozaban entre sus amigos. Mil quinientas perdices, muchas docenas de patos, veintitrés jabalíes, catorce chacales y dos hienas, caídos al certero plomo de los cinco expedicionarios, son capaces de enloquecer de envidia á los que, retenidos por obligaciones ineludibles, no pueden lanzarse á expediciones lejanas en aquella *Jauja* de los cazadores. Derribar en un solo día cuarenta y siete perdices, como ha conseguido uno de los expedicionarios, debe ser el colmo de la dicha para un aficionado de verdad.

Los cazadores eran D. Rosario Camilleri, D. Francisco

Andreu, D. José Whitte, D. Juan Llombart y D. Eduardo Zaragoza.

Vienen en extremo satisfechos del buen recibimiento que han encontrado en el elemento español establecido en Tánger, donde hay una colonia de cerca de 4.000 españoles. La legación española les acogió perfectamente, y en el agregado militar, comandante de ingenieros D. Julio Cervera, encontraron un amigo cariñoso, de los que cautivan por su talento y amabilidad, y un auxiliar eficaz para organizar una expedición al interior de aquellas tierras. El Sr. Cervera, que hace algunos años reside en Tánger, no sólo conoce perfectamente el país y tiene hechos profundos estudios sobre su estado y porvenir, sino que goza entre la morisma y su Gobierno gran influencia. Es, en fin, un español muy útil para el prestigio de nuestra patria en África.

Al día siguiente de la llegada de nuestros compatriotas á Tánger, se celebró un banquete, presidido por el respetable padre Lerchundi. No encuentran frases bastantes nuestros amigos para expresar el alto concepto que les ha merecido este sabio é incansable religioso, que con su trabajo incesante está ejerciendo una misión civilizadora, poco conocida en España, y que debiera ser secundada con más energía. Unas cuarenta escuelas tiene fundadas el padre Lerchundi, y nadie podrá negar que cada una de ellas es un foco que irradia sobre aquel disputado país la influencia española.

Atenciones deben también los expedicionarios al elemento extranjero, que los festejó espléndidamente. El cónsul portugués, Sr. Mathius, los obsequió con una cacería en las inmediaciones de Tánger, é igual obsequio merecieron de un grupo de ingleses establecidos en aquella ciudad.

Nuestros amigos organizaron en Tánger su convoy para internarse hacia el Wazan y acampar en los mejores cazaderos. Para dirigirlos llevaban un excelente guía práctico, español, establecido desde su niñez en Marruecos, y que, cazador entusiasta, conoce á palmas aquella región, siendo el guía de todas las expediciones que se organizan. Siete acémilas, con otros tantos conductores, cargaban las tiendas de campaña y municiones de todo género, de boca y guerra; un experto cocinero tenía á su cargo confeccionar en aquellos desiertos las viandas del día; criados cuidaban del servicio, y un moro de rey, que les proporcionó el *scherif*, tendía la sombra de la autoridad del sultán sobre aquella pacífica expedición durante su larga estancia en comarcas casi independientes.

Puéblanlas infinidad de pequeños aduares, compuestos en su inmensa mayoría de doce ó catorce familias. En todas las alturas se destacan unas pobres chozas, sin más techumbre que un espeso tejido de palmito, bajo el cual viven en la mayor miseria y embrutecimiento aquellos habitantes; los hombres dedicados á no hacer nada, pues sólo se distraen algún rato tirando al blanco con sus espingardas; las mujeres cultivando la tierra, cuidando del ganado, recogiendo carbón, transportando al mercado sus frutos, si alguna vez, que son pocas, los venden. Generalmente no se cuidan de producir más que lo que necesitan para no morir de hambre.

Casi sin excepción fueron bien acogidos los expedicionarios por aquellas pequeñas kábilas, que se mostraban codiciosas al venderlos huevos, gallinas y cebada. Los hombres les pedían siempre pólvora, que es lo que más apetecen. Llegado el convoy al punto escogido por el guía como buen cazadero, se plantaban las tiendas á unos cien metros del aduar, y siempre los hombres de la tribu se ofrecían á dar guarda nocturna mediante un estipendio. Así, de etapa en etapa, se internaron nuestros paisanos á siete jornadas de Tánger, recorriendo un país misero, por el completo abandono en que le tienen sus habitantes, pero que pudiera ser de incalculable riqueza, si el cultivo sustituyera al monte alto y bajo que crece en sus feraces tierras.

No vamos á hacer ahora relación alguna de lances de caza. Esto debe quedar reservado á los mismos actores, que los referirán con toda veracidad. A nosotros nos basta consignar, como lo hemos hecho al principio, el gran botín recogido en esta afortunada campaña.

No se crea tampoco, al leer, que nuestros amigos han cazado catorce chacales y dos hienas, que olvidando la prudencia que deben tener personas formales, se han lanzado en peligrosas aventuras contra aquellas fieras. Valor, serenidad y ojo certero se necesita para la caza mayor, pero ni es jabalí de África es tan temible como el de nuestra Península, que herido acomete al cazador, ni el chacal y la hiena de Marruecos son fieras tan fieras como las que de otros continentes hemos visto encerradas en las jaulas de algún domador. Ordinariamente, tanto la hiena como el chacal del pequeño Atlas, huye á la vista del hombre, y rara vez se revuelve contra él. Un ojeo de reses en aquel país es una diversión que requiere ciertas condiciones; no es ni una locura ni una heroicidad.

Los animosos cazadores desembarcaron en Málaga de regreso de su expedición cinegética, yendo por tierra á Valencia. El vapor que los conducía llegará uno de estos días con el pesado equipaje, en el que vienen muestras patentes del botín recogido en África.



## LA ESGRIMA.



Nótase de algún tiempo á esta parte en nuestra juventud una decidida y saludable afición por los ejercicios que tienden al desenvolvimiento de la fuerza, al vigor del cuerpo, compañero inseparable de la entereza del espíritu.

Entre estos ejercicios figura principalmente el de la esgrima. ¡Qué hermoso y qué propio del hombre es saber manejar un arma y emplearla en defensa de la vida y de la honra, en bien de la patria cuando sea preciso!

Pero no sólo bajo este punto de vista, sino por el de la higiene, es conveniente y necesaria la esgrima. Si la juventud se abandona; si gasta su savia en placeres ó en estudios excesivos, se enerva, la linfa sucede en sus venas á la sangre, y se produce una generación anémica, incapaz de producir nada bueno en ninguno de los órdenes de la vida.

Es necesario buscar el equilibrio en todo y vigorizarse en la juventud, para soportar luego los achaques que vienen con la edad madura.

Por eso vemos con gusto la afición á la esgrima que adquiere nuevamente, porque completamente extinguida no ha estado nunca en esta nación de las tradiciones caballerescas, en que se llaman de capa y espada las comedias de los ingenios de nuestro siglo de oro, y en que no hubo nunca pereza para sacar á relucir el acero cuando el honor lo ha exigido.

No vamos como París y Nápoles á la cabeza de este movimiento regenerador; pero se ha conservado siempre al fuego sagrado con maestros como el veterano Merino, como Nicolás el Zuavo, como Broutin, y con aficionados tan ilustres como el Marqués de Villamejor, el de Heredia, el de Alta Villa, como D. José Echegaray, como el inolvidable Pepe Arguiz, de grata memoria, y otros muchos.

La sala de Aquiles Broutin, el maestro de las elegancias y de los primores, que une méritos propios á lauros heredados, es un centro donde se rinde culto á las buenas condiciones de la esgrima, lo mismo que las de Carbonell, y en las salas famosas de París dos españoles ilustres y distinguidos, D. Antonio Ezpeleta y D. Alfonso Aldama, sostienen á buena altura el nombre de la patria de las bien templadas hojas toledanas.

\*\*\*

El día 26 del pasado mes asistimos á un asalto notable que se verificó en casa del joven Marqués de Yarayabo, uno de los más entusiastas y hábiles aficionados de la actual generación madrileña.

La sala de armas está admirablemente dispuesta en el piso principal de su casa de la calle de Lista; la resina se tritura en la labrada madera del pavimento; en las paredes y entre obras primorosas de arte brillan los agudos floretes y las anchas hojas de los relucientes sables; las abultadas manoplas, las protectoras caretas completan las planopias, y anchos divanes corren á lo largo de las paredes invitando al reposo después del asalto.

Al lado de la sala de armas está la biblioteca indicando lo unidos que marchan en la vida el vigor del cuerpo y del espíritu.

Ese día estaban allí algunos de los más inteligentes aficionados del elemento joven, que organizaron un buen asalto bajo la presidencia del Marqués de la Merced y la dirección de D. Aquiles Broutin.

El espectáculo resultó interesante; por las ventanas penetraba la luz hermosa de una espléndida tarde de primavera; fuera se veían los campos que comienzan á verdear, mostrando vigor y lozanía, y dentro los jóvenes tiradores que se hallan en la primavera de la vida, y que, vestidos con el ligero pantalón blanco y la ceñida chaqueta, se prestaban á lucir fuerza y destreza.

Se respiraba allí una atmósfera de vida que parecía que dilataba el pecho, como cuando se respira el aire sano de la sierra.

Comenzó la sesión por un asalto de espada entre el Marqués del Portago y el Marqués de Yarayabo. El uno es alto, delgado, flexible; el otro bajo, musculoso, fuerte; los dos hábiles y diestros, y los floretes centelleaban en sus manos, las puntas buscaban con codicia el pecho y hallaba siempre el ataque alerta á la defensa.

Signió un asalto entre D. Tristán Alvarez de Toledo y don Jacinto Martos, que son también hábiles tiradores de florete.

Uno de los asaltos más notables de la tarde fué el de espada entre el Conde de Mejorada y el Marqués del Portago; no se habrá manejado con más elegancia el arma caballerisca en los tiempos que pintaron Calderón y Lope.

Adolfo Tavernier, el distinguido cronista de las salas de armas de París, dice, hablando de Ezpeleta, que cuando lanza un golpe parece que va á colocar no un botonazo, sino un botón de rosa en el ojal de su adversario; con tan graciosa delicadeza procede.

Yo recordaba esta frase al ver á los dos tiradores, que tuvieron la complacencia ¡Dios se lo pague! de dedicar el asalto á uno de los que más sinceramente los admiraba.

Otros asaltos notables fueron el de sable entre D. Enrique Martos y el Sr. Villate, el de florete entre el Marqués de la Merced y el de Yarayabo, la antigua escuela y la nueva.

El Marqués de Jara Real, los Sres. Quintana, Carrasco, Cáceres, Ezguera y Luque lucieron sus habilidades, y fué *mot de la fin, bouquet* de la bizarra fiesta, el asalto entre el maestro Aquiles Broutin y el aventajado discípulo Marqués de Yarayabo.

Fué aquélla la filigrana del arte que terminó dignamente la tarde, cantando al chocar los aceros la apoteosis de la espada, compañera del hombre, protectora de su amor, guardiana de su honra.

Antiguamente la llevaba pendiente del cinto; hoy la cuelga en las panoplias al lado de los libros y de los objetos de arte; pero abandonarla no la debe abandonar nunca.

KASABAL.



## Carreras de caballos en Jerez de la Frontera

REUNIÓN DE PRIMAVERA, 1890

El Domingo 27 de Abril, á las dos de la tarde

BAJO LA DIRECCIÓN DEL

## Jockey-club de Jerez

Presidente de la Sociedad,

EXCMO. SR. DUQUE DE SAN LORENZO.

Juez de campo,  
D. ALEJANDRO WILLIAMS.  
Juez de peso,  
D. JUAN P. MARKE.  
Juez de salida,  
D. GUILLERMO COOKE.

Jueces de Llegada,  
EXCMO. SR. D. GUILLERMO GARVEY.  
EXCMO. SR. DUQUE DE SAN LORENZO.  
Handicapper,  
D. RICARDO E. DAVIES.

Jurado,

D. GUALTERO BUCK.—D. JUAN P. ALADRO.—D. MANUEL J. DE BERTEMATI.

## Condiciones generales.

1.<sup>a</sup> Las inscripciones deberán dirigirse al Secretario en pliego cerrado y acompañado del importe de las matrículas hasta el 2 de Abril inclusive, exceptuando la carrera *Compensación*, para la que se inscribirán los caballos inmediatamente después de efectuarse la penúltima carrera. Se admitirán inscripciones hasta el 8 de Abril, abonando matrícula doble.

2.<sup>a</sup> Toda persona que haga á su nombre una ó más inscripciones, pagará, además del importe de las matrículas, 75 pesetas para el fondo de carreras.

3.<sup>a</sup> El precio de cada valla será de 5 pesetas para los caballos inscritos, expidiéndose por cada una dos billetes de servicio.

4.<sup>a</sup> Las peticiones de matrícula deberán ir firmadas por los dueños de caballos, los cuales declararán bajo su responsabilidad la raza y edad de aquéllos, así como el peso que les corresponde llevar en las carreras de peso fijo. Todo caballo inscrito estará sujeto al examen del Jurado.

5.<sup>a</sup> Para poder correr en los *handicaps* precisa haber tomado parte antes en las carreras de cualquier Hipódromo de la Península, ó en alguna carrera de peso fijo de la presente reunión.

6.<sup>a</sup> Esta Sociedad adopta para sus carreras el Reglamento de la *Sociedad de Fomento de la Cría Caballar de España*, y el de Newmarket en los casos no previstos en aquél.

7.<sup>a</sup> Los certificados de matrícula que exigen las Compañías de ferrocarriles para el transporte de los caballos á precio reducido, se remitirán á los interesados que los pidan tan pronto se reciban las inscripciones.

8.<sup>a</sup> La Junta directiva se reserva el derecho de alterar el orden de las carreras.

## PROGRAMA.

Primera carrera.—**ENSAYO**.—Premio de la Sociedad, 500 pesetas.—Para toda clase de caballos de tres años en adelante.

lante que hasta el día de esta carrera no hayan corrido en carreras públicas.

**Pesos:** De tres años, 53 kilogramos; de cuatro años, 62 kilogramos; de cinco años ó más, 63  $\frac{1}{2}$  kilogramos.

**Recargos:** Los que marca el art. 83 del Reglamento para los caballos importados y extranjeros.

Distancia, 1.200 metros. Matrícula, 60 pesetas.

Segunda carrera.—**VIESCA**.—2.000 pesetas: de la Diputación provincial, 750, y de la Sociedad, 1.250.—Para potros de tres y cuatro años, nacidos en la Península ó importados en España en el año de su nacimiento.

**Pesos:** De tres años, 50  $\frac{1}{2}$  kilogramos; de cuatro años, 60 kilogramos.

Distancia, 1.600 metros. Matrícula, 100 pesetas.

Tercera carrera.—**CAULINA**.—2.000 pesetas: del Ministerio de Fomento, 1.000, y de la Sociedad, 1.000.—Para caballos de cualquier raza, de tres años en adelante.

**Pesos:** De tres años, 47  $\frac{1}{2}$  kilogramos; de cuatro años, 57 kilogramos; de cinco años ó más, 59  $\frac{1}{2}$  kilogramos.

**Recargos:** Ganadores de 2.000 á 6.000 pesetas, 2 kilogramos; de 6.000 á 10.000, 3 kilogramos; de 10.000 pesetas ó más, 5 kilogramos; y los que marca el art. 83 del Reglamento para los caballos importados y extranjeros.

Distancia, 2.000 metros. Matrícula, 100 pesetas.

Cuarta carrera.—**GRAN PREMIO DE JEREZ**.—Premio de la Sociedad, 2.250 pesetas.—Handicap para caballos de cualquier raza.

NOTA: Para tomar parte en esta carrera, es necesario estar matriculado en una de las tres anteriores de este programa.

Distancia, 1.600 metros. Matrícula, 120 pesetas.

Quinta carrera.—**CAMPEON**.—Un objeto de arte para el primero y 250 pesetas para el segundo.—Handicap para caballos de cualquier raza, montados por caballeros. Los jinetes de profesión llevarán un recargo de 3 kilogramos. Es forzosa la matrícula en esta carrera de todos los caballos vencedores de las cuatro anteriores de este programa.

Distancia, 1.450 metros. Matrícula, 80 pesetas.

Sexta carrera.—**COMPENSACIÓN**.—Premio del Excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad, 500 pesetas.—Handicap para todos los caballos que hayan tomado parte en las carreras anteriores sin obtener premio.

Distancia, 1.000 metros. Matrícula, 60 pesetas.

El Secretario,

PATRICIO GARVEY.

## Carreras de caballos en Lisboa

PRIMAVERA DE 1890

En los días 12 y 13 de Abril

ORGANIZADAS POR LA

Sociedad Protectora de Fomento de Razas Caballares

## PRIMER DIA.

Primera carrera (á las dos de la tarde).—**MISLEADER**.—Premio de la Sociedad, 150\$000 reis: 135\$000 al primero y 15\$000 al segundo.—Para caballos y yeguas peninsulares de cuatro años en adelante, que no hayan ganado un premio superior á 250\$000 reis.

**Pesos:** de cuatro años, 57 kilos; de cinco, 59; de seis y cerrados, 60.

Distancia, cerca de 1.300 metros. Entrada, 7\$000 reis.

Segunda (á las dos y media).—**ANIMACIÓN**.—Premio del Gobierno, 500\$000 reis: 450\$000 al primero y 50\$000 al segundo.—Para potros enteros y potrancas nacidos en la Península, de tres á cuatro años.

**Pesos:** de tres años, 52  $\frac{1}{2}$  kilos; de cuatro, 62.

**Penalidades:** Un kilo por cada 450\$000 reis.

Distancia, cerca de 1.800 metros. Entrada, 22\$500 reis.

Tercera (á las tres).—**MILITAR**.—Premio de S. M. la Reina, un objeto de arte.

Cuarta (á las tres y media).—**MONKCASTLE**.—Premio de la Sociedad, 300\$000 reis: 270\$000 al primero y 30\$000 al segundo.—Para caballos enteros y yeguas de tres años en adelante, de cualquier raza y procedencia.

**Pesos:**—Peninsulares: de tres años, 50 kilos; de cuatro, 57; de cinco, 59; de seis y cerrados, 60.—Extranjeros: de tres años, 57 kilos; de cuatro, 64; de cinco, 66; de seis y cerrados, 67.

**Penalidades:** Un kilo por cada 450\$000 reis.

Distancia, cerca de 3.000 metros. Entrada, 13\$500 reis.

Quinta (á las cuatro).—**TEJO**.—Premio del Gobierno, 400\$000 reis: 360\$000 al primero y 40\$000 al segundo.—Para caballos enteros y yeguas de tres años en adelante, nacidos en la Península.

**Pesos:** de tres años, 50 kilos; de cuatro, 57  $\frac{1}{2}$ ; de cinco, 60; de seis y cerrados, 61.

**Penalidades:** Un kilo por cada 450\$000 reis.

Distancia, cerca de 2.400 metros. Entrada, 18\$000 reis.

## SEGUNDO DIA.

Primera carrera (á las dos de la tarde).—**HANDICAP INTERNACIONAL**.—Premio de la Sociedad, 350\$000 reis: 315\$000 al primero y 35\$000 al segundo.—Para ca-



ballos enteros y yeguas de tres años en adelante, de cualquier raza y procedencia.

Distancia, cerca de 3.000 metros. Entrada, 16\$000 reis.

**Segunda** (á las dos y media).—**HANDICAP**.—Premio de la Sociedad, 100\$000 reis: 90\$000 al primero y 10\$000 al segundo.—Para caballos y yeguas que sólo hayan corrido el premio Mislader.

Distancia, cerca de 1.300 metros. Entrada, 4\$500 reis.

**Tercera** (á las tres).—**SALTOS**.—Premio de la Sociedad, 200\$000 reis: 180\$000 al primero y 20\$000 al segundo.—Para caballos y yeguas de cuatro años en adelante, de cualquier raza y procedencia.

**Pesos**.—Peninsulares: de cuatro años, 60 kilos; de cinco, 65; de seis y cerrados, 67 1/2.—Extranjeros: de cuatro años, 67 kilos; de cinco, 72; de seis y cerrados, 74 1/2.

**Penalidades**: Un kilo por cada 450\$000 reis ó fracción ganada en carreras de saltos.

Distancia, cerca de 2.000 metros (siete obstáculos). Entrada, 10\$000 reis.

**Cuarta** (á las tres y media).—**HANDICAP PENINSULAR**.—Premio del Gobierno, 700\$000 reis: 600\$000 al primero y 100\$000 al segundo.—Para caballos enteros y yeguas de tres años en adelante, nacidos en la Península.

Distancia, cerca de 2.400 metros. Entrada, 27\$000 reis.

**Quinta** (á las cuatro).—**CONSOLACIÓN**.—Premio de la Sociedad, 100\$000 reis.—*Handicap* para todos los caballos y yeguas que hayan corrido y no hayan sido vencedores en esta reunión.

Distancia, cerca de 1.300 metros. Entrada, 5\$000 reis.

Las entradas de todas las carreras, para las arcas de la Sociedad.

Por la Dirección,  
CONDE DA RIBEIRA GRANDE.

## MUESTRARIOS DE PRODUCTOS ESPAÑOLES.

Un acto de la Compañía Transatlántica.



A referida Compañía ha dirigido á la Cámara de Comercio de Madrid la siguiente importante comunicación:

«Animada de vivísimos deseos esta Compañía para dar á conocer en todos los países que visitan sus vapores los productos españoles en las diversas manifestaciones de la industria y de la agricultura, se ocupa en estos momentos de encarecer el concurso de aquellos centros donde se hallan congregados valiosos elementos de acción que puedan responder con el debido patriotismo á tan laudables propósitos.

«Desconsuela ver, en efecto, que la industria extranjera, acaso con menos justicia, invada con sus productos, no sólo aquellos mercados donde no debía disputársenos un puesto preferente, sino en los propios mercados españoles, en que nos hacen descarada y empuñada competencia, como sucede en nuestras provincias y posesiones ultramarinas.

«Evidencia este descuido la presencia allí de innumerables casas extranjeras que nutren de mercancías aquellas plazas, donde nuestro prestigio mercantil se debilita sensiblemente de día en día por falta del concurso español en el grado de sus elementos.

«Las estadísticas comerciales, por otra parte, acusan también tan fatal abandono, pues el tráfico nacional, debiendo ser de importancia con los mercados americanos, no está, por cierto, en relación de nuestras aptitudes ni de nuestra riqueza agrícola é industrial.

«Se hace, pues, indispensable estimular al elemento productor de España á fin de que, penetrado de estas verdades, realice una provechosa propaganda allí donde existan mercados adecuados para dar á conocer nuestra actividad ó

el grado de desarrollo de nuestra agricultura y de la industria patrias.

«No han de negarse por esta Compañía todos cuantos sacrificios se impongan al logro de tan provechosos fines.

«Con los múltiples y nuevos servicios marítimos que tiene hoy establecidos, se da gran facilidad para iniciar fructuosas corrientes comerciales entre la Península y todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares, donde pueden darse á conocer nuestros productos por medio de surtidos muestrarios, acompañados de aquellas noticias que faciliten inmediatas transacciones, á cuyo objeto esta Compañía coadyuvará gustosa con el importante auxilio de su vasta, idónea y propicia representación.

«Exponer cuidadosa y convenientemente aquellos muestrarios; practicar una activa gestión individual con los compradores de cada plaza, demostrando la bondad de los productos, ventajas en sus precios, portes y medios de pronta colocación, noticias que pueden facilitar nuestros Agentes con el conocimiento exacto de las condiciones de cada localidad; ejercer, en fin, una genuina representación del comercio español, habrá de producir forzosamente positivos beneficios para la prosperidad comercial de España en aquellos mercados extranjeros.

«Al efecto, esta Compañía se presta á recibir en sus agencias y á encaminar *gratis* en los trayectos marítimos todos aquellos muestrarios que nuestros productores deseen remitir á los mercados que visitan sus vapores, acompañados de notas de precios y demás noticias é instrucciones convenientes.

«Nos permitimos, pues, dirigir á V. la presente, rogándole se sirva hacer llegar, en la forma que considere más conveniente, á los señores que componen la Cámara de Comercio que V. tan dignamente dirige, los ofrecimientos que esta Compañía propone para el desarrollo comercial del país, y encarecerle á la vez que, inspirado en su patriotismo, preste su valioso y personal concurso á estos propósitos, con el cual serán evidentes los prósperos é inmediatos resultados que persigue.

«Somos con la mayor consideración sus más atentos seguros servidores Q. B. S. M.—Compañía Transatlántica, P. P. del Agente Miguel Medrano.»

La patriótica oferta de la Compañía es digna de aplauso, y de ser acogida y secundada por nuestra industria y comercio, abrirá un vasto campo á la actividad nacional y suplirá con ventaja las escasas y á las veces estériles iniciativas hasta hoy encomendadas á nuestro Cuerpo consular, que no ha logrado restablecer nuestras antiguas relaciones ni aun con las que fueron colonias de la madre patria y las que actualmente son provincias ultramarinas.

El ensayo practicado por el diputado Sr. Conde de Vilanova á ser desarrollado en grande escala por la Compañía Transatlántica de Barcelona.

## BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA.

El Banco Hipotecario de España convoca Junta general ordinaria, con sujeción al art. 60 de los Estatutos, para el 14 de Mayo próximo, á las tres y media de la tarde, en el domicilio social, paseo de Recoletos, núm. 12, para la aprobación de las cuentas y balance general de 1889, y resolver las cuestiones que se deriven de la Memoria y proposiciones del Gobernador.

Los señores accionistas que posean más de 50 acciones, ó por lo menos este número, y deseen asistir y tomar parte en la Junta general para poder ejercitar su derecho, deberán, antes del 14 de Abril próximo venidero, depositarlas:

En Madrid, en las cajas del Establecimiento.

En París, en las del Banco de París y de los Países Bajos.

En Bilbao, en los Bancos de aquella capital.

Se facilitará á los accionistas, además del recibo de depósito de las acciones, una tarjeta personal de asistencia.

Los accionistas provistos de poderes, ó bien los apoderados, sean ó no accionistas, de quienes trata el art. 61 de los Estatutos, deberán, conforme al mismo, justificar su derecho ocho días antes de verificarse la Junta, sin cuyo requisito no se admitirá su representación en la misma, y cuidarán de recoger el documento que acredite haberlo cumplido.

Según el art. 59 de los Estatutos, nadie podrá tener por sí ó delegar más de 15 votos, sea cual fuere al número de acciones que posea.

Madrid, 21 de Marzo de 1890.—El Secretario, ARTURO MARTÍN PUENTE.

Leemos en *El Figaro*, de París: Houbegaut, el célebre perfumista, 19, faubourg Saint-Honoré, en esta, revolucionaria actualmente el círculo de nuestras más bellas elegantes y de la alta aristocracia femenina con su nueva creación el *Lilas de Perse*. El aroma fresco y suave de este perfume recuerda, hasta el punto de confundirse con ellas, las emanaciones de la flor primavera.

El éxito sin igual que, junto con el que ha obtenido desde larga fecha con el *Agua de Houbegaut*, no hace más que afirmar la boga centenaria de esta aristocrática casa.

La estación que atravesamos causa verdaderos desastres á las epidermis delicadas, el cutis se pone encarnado, seco, quebradizo. Para evitar estos efectos es preciso emplear constantemente para el rostro y las manos la maravillosa *Crème Simón*, los *Polvos de Arroz* y el *Jabón Simón*. Evitar las falsificaciones extranjeras exigiendo la firma de Simón, Rue de Provence, 36, París.

**EL CAMPO**  
Revista de Sport  
AGRICULTURA—JARDINERÍA—CAZA—PESCA

PRECIOS EN ESPAÑA Y PORTUGAL

Año.....	20 pesetas.
Seis meses.....	11 »
Tres.....	6 »

EN EL EXTRANJERO

Año.....	25 francos	EN AMÉRICA, ORO
Seis meses.....	14 »	Año..... 6 pesos. fta.
Tres.....	8 »	Seis meses... 3,50 »
		Tres..... 2 »

Oficinas: calle de Belén, 18, principal.

Establecimiento tipográfico «Sucesores de Rivadeneyra»  
IMPRESORES DE LA REAL CASA  
Paseo de San Vicente, 20.

## GRAN DEPÓSITO DE MÁQUINAS AGRÍCOLAS Y VINÍCOLAS



### Alberto Ahles

Paseo de la Aduana, 15, BARCELONA

RECOMIENDA PARA COMBATIR EL MILDEW

Pulverizador NOEL. .... 55 pesetas

» EL RELÁMPAGO. . . 45 »

» EXCELSIOR. .... 45 »

» EL ECONOMICO. . . 35 »

PÍDASE EL NUEVO CATÁLOGO GENERAL DE MÁQUINAS AGRÍCOLAS Y VINÍCOLAS

## CENTRO DE SUSCRIPCIONES

Para mayor comodidad del público, la conocida Librería de D. Fernando Fe, Carrera de San Jerónimo, núm. 2, admitirá suscripciones á **EL CAMPO**.

Los señores suscritores de provincias y extranjero pueden seguir dirigiéndose á esta Administración, para las renovaciones,

Belén, 18, principal.

## CON PRIVILEGIO DE INVENCION. - INDISPENSABLE Á LOS CAZADORES

ZAPATERÍA DE C. SÁNCHEZ

19, PRÍNCIPE, 21



19, PRÍNCIPE, 21

ZAPATERÍA DE C. SÁNCHEZ

**CALZADO IMPERMEABLE** para charquear, HIGIÉNICO y Á PRUEBA DE NIEVE





## Servicios de la Compañía Trasatlántica de Barcelona

### LÍNEA DE LAS ANTILLAS, NEW-YORK Y VERACRUZ.

Combinación a puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico. Tres salidas mensuales, el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santander.

### LÍNEA DE COLÓN.

Combinación para el Pacífico, al N. y S. de Panamá y servicio a Méjico con trasbordo en Habana. Un viaje mensual, saliendo de Vigo el 25, vía Puerto Rico, Habana y Santiago de Cuba.

### LÍNEA DE FILIPINAS.

Extensión a Ilo-Ilo y Cebú y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa oriental de Africa, India China, Conchinchina y Japón. Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro viernes, á partir del 11 de Enero, y de Manila cada cuatro sábados, á partir del 5 de Enero.

### LÍNEA DE BUENOS AIRES.

Un viaje cada dos meses para Montevideo y Buenos Aires, saliendo de Cádiz á partir del 1. de Septiembre de 1889.

### LÍNEA DE FERNANDO PÓO.

Con escalas en Las Palmas, Río de Oro, Dakar y Monrovia. Un viaje cada tres meses, saliendo de Cádiz.

### SERVICIOS DE ÁFRICA.

Línea de Marruecos.—Un viaje mensual de Barcelona á Mogador, con escalas en Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casa Blanca y Mazagán.

Servicio de Tánger.—Tres salidas á la semana: de Cádiz para Tánger los domingos, miércoles y viernes; y de Tánger para Cádiz los lunes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera, con facultad de regresar gratis dentro de un año si no encuentran trabajo. La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

**AVISO IMPORTANTE.**—La Compañía previene á los señores comerciantes, agricultores ó industriales que recibirá y encaminará á los destinos que los mismos designen las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen.

Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para más informes, en Barcelona: La Compañía Trasatlántica y los Sres. Ripoll y C.<sup>a</sup>, plaza de Palacio.—Cádiz: La Delegación de la Compañía Trasatlántica.—Madrid: Agencia de la Compañía Trasatlántica, Puerta del Sol, 10.—Santander: Sres. Angel B. Pérez y C.<sup>a</sup>.—Coruña: D. E. da Guarda.—Vigo: D. Antonio López de Neira.—Cartagena: Sres. Bosch hermanos.—Valencia: Sres. Dart y C.<sup>a</sup>.—Málaga: D. Luis Duarte.

## HOOPER & C.<sup>o</sup>

FABRICANTES DE CARRUAJES

DE

S. M. LA REINA VICTORIA DE INGLATERRA

S. A. R. EL PRÍNCIPE DE GALES

S. M. EL EMPERADOR DE ALEMANIA

S. A. I. EL PRÍNCIPE HEREDERO DE ALEMANIA, &c., &c., &c.

### VICTORIA STREET.—LONDRES.

PRESENTADA POR EL SR. D. JOSÉ DE LA SIERRA

AGENTE GENERAL PARA ESPAÑA Y PORTUGAL

### CANDIDO DE ALBERDI

FABRICANTE DE ARMAS

EIBAR (GUIPÚZCOA)

Premiado con medalla de oro en la Exposición de Matanzas (Isla de Cuba) por sus escopetas de caza.

Se construyen toda clase y sistemas de escopetas, carabinas, pistolas y revólvers. Escopetas centrales de dos cañones, superior izquierdo *Choke-Bored*, de doble y triple cierre automático, llaves delanteras adherentes, con gatillos de resalto y del sistema que se indique, á precios convencionales. Se emplea acero en todas las piezas de ajuste y adherencia.

Pídanse catálogos y detalles.

### CAZADORES

Grandes rebajas en escopetas, revólvers, cartuchos y demás efectos de caza, por lo cual los pagos al contado.

CARRILLO

CALLE DE LA CRUZ, N.º 23, MADRID

### MOYNSFELDS

BELGICA

## CARTUCHOS

# ELEY BROTHERS

### LIMITED

Fabricantes de Cartuchos y Cápsulas de Caza y Guerra

PROVEEDORES DE VARIOS GOBIERNOS

FABRICAS. 254 GRAYS INN, LONDRES

Venta al por mayor solamente

Para precios é informes, dirigirse al Agente general en España

JESÚS ARAMBURU Y SILVA

GETAFE, MADRID.



## SANTOS

Arenal, 26, Madrid.

### UNICO DEPOSITO

PARA LA

### VENTA DE VELOCÍPEDOS

Representante de las mejores fábricas extranjeras.

Biciclos y triciclos de todas clases, tamaños y precios.

## Compañía de los ferrocarriles de Madrid á Zaragoza y á Alicante.

### SERVICIO DE TRENES.

#### Línea de Madrid á Alicante.

ESTACIONES.	Mixto.	Mixto.	Correo.	Expres.	Correo.
Madrid..... salida...	M.	N.	N.	T.	N.
Alcázar... llegada...	7.15	11.15	7.45	6.20	8.45
Chinchilla... llegada...	12.44	4.42	12.20	9.50	1.15
La Encina... llegada...		10.38	4.59		
Alicante... llegada...		1.42	7.15		
		5.20	10		
	M.	M.			

ESTACIONES.	Mixto.	Mixto.	Correo.	Expres.	Correo.
Alicante... salida...	N.	T.	N.		
La Encina... llegada...	9.20	3.20			
Chinchilla... llegada...	1.13	6.18			
Alcázar... llegada...	4.46	9.08	M.	N.	
Madrid... llegada...	2.32	18.17	1.25	5.36	12.34
	8.35	4.25	6.35	9.30	5.50
	N.	T.	M.	M.	M.

#### Línea de Cartagena.

ESTACIONES.	Mixto.	Correo.	Mixto.
Madrid..... salida...	M.	N.	
Chinchilla... llegada...	11.15	7.45	
Murcia... llegada...	10.28	4.50	
Cartagena... llegada...	5.58	10.03	T.
	6.28	10.15	6.50
	9.30	12.17	10.18
	M.	T.	N.

ESTACIONES.	Mixto.	Correo.	Mixto.
Cartagena... salida...	T.	T.	M.
Murcia... llegada...	5	12.52	7.40
Chinchilla... llegada...	7.55	3.02	10.35
Madrid... llegada...	M.	N.	
	4.35	8.43	
	5	9.18	
	4.25	6.35	
	T.	M.	

#### Línea de Zaragoza.

ESTACIONES.	Mixto.	Mixto.	Correo.	Expres.
Madrid..... salida...	M.	T.	N.	T.
Guadalajara... llegada...	7.05	4.35	7.30	3
Sigüenza... llegada...	9.11	6.40	9.10	4.26
Alhama... llegada...	9.11	9.15	4.31	
Calatayud... llegada...	12.18	11.34	6.37	
Zaragoza... llegada...	3.33	2.07	8.54	
	4.36	2.59	9.37	
	8.20	6.05	12.26	
	N.	M.	N.	

ESTACIONES.	Mixto.	Mixto.	Correo.	Expres.
Zaragoza... salida...	M.	N.	N.	T.
Calatayud... llegada...	7	9.10	2.30	
Alhama... llegada...	11.03	12.21	5.01	
Sigüenza... llegada...	11.23	12.26	5.16	
Guadalajara... salida...	12.35	1.15	6	
Madrid... llegada...	4.12	3.46	8.23	
	7.14	7.35	6.05	10.28
	9.50	9.45	7.55	12
	N.	M.	M.	D.

#### Línea de Sevilla.

ESTACIONES.	Mixto.	Expres.	Correo.
Madrid..... salida...	M.	T.	N.
Alcázar... llegada...	7.15	6.20	8.45
Sevilla... llegada...	12.44	9.50	1.15
	1.04	10.10	1.49
	6.25	9.20	3
	M.	M.	T.

ESTACIONES.	Mixto.	Expres.	Correo.
Sevilla... salida...	N.	T.	M.
Alcázar... llegada...	8.50	6.15	10.26
Madrid... llegada...	2.32	5.36	12.34
	2.54	6.01	1.16
	8.35	9.30	5.50
	N.	M.	M.

#### Línea de Huelva.

ESTACIONES.	Mixto.	Correo.
Madrid..... salida...	M.	N.
Sevilla... llegada...	7.15	8.45
Huelva... llegada...	6.25	3
	6.40	3.15
	11.04	7.10
	M.	T.

ESTACIONES.	Mixto.	Correo.
Huelva... salida...	T.	M.
Sevilla... llegada...	4	6.10
Madrid... llegada...	8.25	10.05
	8.50	10.26
	8.35	5.50
	N.	

## W. W. GREENER

FABRICANTE DE ARMAS

St. Mary's Square, BIRMINGHAM

Las magníficas escopetas de este reputado fabricante, que han sido premiadas en la Exposición Universal de Barcelona con *Medalla de Oro*, se hallan á la venta. Las hay con y sin martillos, de varios calibres y á precios sumamente módicos.

Lista de precios y condiciones dirigirse á los

**SRES. LUIS VIVES Y C.<sup>a</sup>**

calle Fernando, 23. BARCELONA

ó al único representante en España y Portugal,

**MANUEL OCON Y TORIBIO**

MALAGA

La última obra del Sr. Greener, intitulada

*La Escopeta Moderna*, ha sido esme-

radamente traducida al castellano, y se pu-

blícará en breve. Precio, 5 pesetas. Se ha-

llará de venta en casa de todos los armeros

y libreros de España.

## BAZAR DE ARMAS

EFFECTOS DE CAZA

— DE —

Antonio Covarsí

Calle de la Soledad, 29-BADAJOS-Calle de la Soledad, 29

ESPECIALIDAD EN ESCOPETAS DE CAZA

INGLESAS, BELGAS Y ESPAÑOLAS

á precios sumamente económicos.

CUCHILLOS DE MONTE, ESPAÑOLAS E INGLESES

CARTUCHOS DE TODAS CLASES

POLVORAS SUPERIORES

Para apreciar el surtido de este almacén

y sus precios fijos, pídanse Catálogo general,

que se facilita gratis.

**CALZADO DE CAZA.**—Zapatería

de Eusebio Fernández, calle de la Salud,

número 19, Madrid.—Especialidad en cal-

zado para caza, de todas clases y formas.

Surtido constante, y se hace á medida.—Me-

dias de cuero y alpargatas guarnecidas.



Agente exclusivo para Francia, Mr. F. MUS, 9, rue Alfred Stevens, París.

## GUERLAIN DE PARIS

ARTICULOS DE PERFUMERIA RECOMENDADOS

Agua de Colonia Imperial. — Sapoceti, jabon de tocador. — Crema jabonina (Ambrosial Cream) para la barba. — Crema de Fresas para suavizar el cutis. — Polvos de Cypria para blanquear el cutis. — Stibode cristalizado para los cabellos y la barba. — Agua Ateniese y agua Lustral para perfumar la cabeza. — Primavera de España. — Pao Rosa. — Mariscala Duquesa. — Rosa y Clavel. — Heliotropo blanco. — Exposicion de Paris. — Ramillete Imperial Ruso. — Perfume de Francia. — Agua de Cidra, agua de Chipre y agua de Colonia Imperial Ruso para el tocador. — Alcoholicado de Coclearia para la boca y los dientes.

**PILDORAS DE BLANCARD**  
CON  
Yoduro de Hierro Inalterable  
NEW-YORK Aprobadas por la Academia de Medicina de París.  
PARIS Adoptadas por el Formulario oficial francés y autorizadas por el Consejo medical de San Petersburgo.

Participando de las propiedades del Iodo y del Hierro, estas Pildoras convienen especialmente en las enfermedades tan variadas que determina el germen escrofuloso (tumores, obstrucciones y humores frios, etc.), afecciones contralas cuales son impotentes los simples ferruginosos; en la Clorosis (colores pálidos), Leucorrea (flor blancas), la Amenorrea (menstruación nula o difícil), la Tisis.

En fin, ofrecen a los prácticos un agente terapéutico de los mas enérgicos para estimular el organismo y modificar las constituciones linfáticas, débiles o debilitadas.

N. B. — El Ioduro de hierro impuro o alterado es un medicamento infiel e irritante. Como prueba de pureza y autenticidad de las verdaderas Pildoras de Blancard, exálmase nuestro sello de plata reactiva, nuestra firma adjunta y el sello de la Unión de Fabricantes.

Farmacéutico de París, calle Bonaparte, 40  
DESCONFÍESE DE LAS FALSIFICACIONES

**VINO DE MILLET**  
Chalybé Balsámico  
TÓNICO RECONSTITUYENTE

Tónico superior, de una eficacia cierta en la Anemia, la Clorosis, la Debilidad, la Impotencia, las Fiebres, la Bronquitis crónica, las Enfermedades Mentales y nerviosas. — Precio 3 fr. el frasco. Modo de usarlo: dos ó tres copitas de las de licor cada día.

Depo F. E. MILLET, 41, r. des Francs-Bourgeois, PARIS  
Se envían franco 2 frascos por 7 francos.

Perfumeria, 13, Rue d'Enghien, Paris.

**POLVOS DE ARROZ**

Recomienda los siguientes

**E. COUDRAY**

MAGNOLIA — COUDRAY SUPERIOR  
OPOPONAX — VELUTINA — HELIOTROPO BLANCO — LACTEINA.

**T. JONES**  
23, Boul'd des Capucines, 23  
PARIS  
Fabricante  
de Perfumeria Inglesa  
EXTRA-FINA

Extractos compuestos  
IMPERIAL RUSSE  
ESS-BOUQUET  
VICTORIA  
CAPRICE  
CHYPRE  
MUGUET  
PARADIS  
W Heliotropo etc.

Especialidades  
DE  
**T. JONES**  
Fluide Iatif  
Sin igual para suavizar el cutis.  
La Juvenile  
Polvos de arroz sin ninguna mezcla quimica.  
Lily Wash  
Para embellecer el cutis y blanquear la garganta y los hombros.  
Iatif Cream  
Superior á todos los Cold Cream conocidos.  
Agua de Tocador Jones  
Tónica y refrigerante.  
Elixir y Pasta Samohti  
Dentifrica, antiseptica, blanquea los dientes, impide la carie y el tártaro.

**T. JONES**  
23, Boul'd des Capucines, 23  
PARIS  
Fabricante  
de Perfumeria Inglesa  
EXTRA-FINA

Extractos compuestos  
SOMETHING NEW  
NEW MOWN HAY  
STEPHANOTIS  
OPOPONAX  
VIOLETS  
AIDA  
W. ROSE  
JUBILEE etc.

Estos productos se encuentran en todas las buenas Perfumerias de España y América.



GRANDES ALMACENES DEL

## Printemps

NOVEDADES

Remítase gratis y franco

el Catálogo general ilustrado, en lengua española ó francesa, encerrando los nuevos modelos para la ESTACION de VERANO, á quien lo pida á

**MM. JULES JALUZOT & C<sup>ie</sup>**  
PARIS

Se remiten igualmente, libres de franquicia, las muestras de los tejidos que componen nuestros inmensos surtidos, pero especifíquense las clases y precios.

Expediciones á todos los Países del Mundo  
El Catálogo indica las condiciones de envíos francos de portes y aduanas.

**Casas de Reexpedición:**

En Madrid: Plaza del Angel, 12 — entlo-deba — Irún — Port-Bou — Hendaye — Cerbère.

Estas casas han sido creadas para facilitar y acelerar la reexpedición de nuestros envíos que llegan á su destino sin que el cliente tenga que ocuparse de nada.

Correspondencia en todas Lenguas

**PARFUMERIE-ORIZA L. LEGRAND**  
207, Rue St-Honoré, PARIS

LISTA DE PERFUMES CONCRETOS

Violette du Czar.  
Jasmin d'Espagne  
Héliotrope blanc.  
Lilas de Mai.  
Foin coupé.  
Oriza lys.  
Jockey-Club Bouquet  
Opoponax id.  
Caroline id.  
Mignardise id.  
Impératrice id.  
Oriza-Derby id.

**PERFUMES-ORIZA SOLIDIFICADOS**  
Interesante Descubrimiento Parisiense.

**12 OLORES**  
DELICIOSOS

Bajo la forma de Lápidos y Pastillas  
Basta frotar ligeramente los Objetos para perfumarlos instantáneamente.

DESCONFÍESE DE LAS FALSIFICACIONES

Se vende en España en todas las Perfumerias y Peluquerias.

El Catálogo joya se envía gratis.

**GUTIÉRREZ**  
26, DESENGAÑO, 26

Muebles de ebanisteria y tapiceria. Casa especial en sillerias y gabinetes. Exportación á provincias.

**CORTIJO.**  
SASTRE.

ESPECIALIDAD EN TRAJES DE CAZA Y CAMPO  
VARIADO Y ESPECIAL SURTIDO  
Panas, Driles, Gamuza y Becerro anteado  
PARA LA ROPA CITADA.

Se hacen trajes á precios económicos para guardas de campo.

GRAN SURTIDO EN LEQUIS Y POLAINAS DE DRIL Y LONA IMPERMEABLE.

25, Atocha, 25, principal.  
MADRID.

Medicamentos para Veterinaria.

**FUEGO INGLÉS LÍQUIDO**  
PREPARADO POR VILLEGAS

El más enérgico, poderoso y conveniente vegigatorio. Su acción es casi instantánea y no deja señal alguna. — Cojeras rebeldes, tratadas sin resultado por el Hierro enrojecido, han sido curadas a la primera aplicación del FUEGO INGLÉS LÍQUIDO, DE VILLEGAS

Frasco con su brocha é instrucción, 3 pesetas.

FARMACIA DE VILLEGAS — PLAZA DEL ANGEL, 16, MADRID — BOTICA DEL BUEN SUCESO  
\* ENGLISH PHARMACY \*

En todas las Perfumerias y Peluquerias de Francia y del Extranjero.

**La VELOUTINE**

Polvo de Arroz especial  
PREPARADO AL BISMUTO  
Por CH. FAY, Perfumista  
9, rue de la Paix, 9, PARIS

## LA PATE EPILATOIRE DUSSEY

Privilegiada en 1836, destruye hasta las raíces el vello del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis, aun el mas delicado. 50 años de éxito, de altas recompensas en las Exposiciones los títulos de abastecedor de varias familias reinantes y los miles de testimonios, de los cuales varios emanan de altos personajes del cuerpo medical, garantizan la eficacia y la excelente calidad de esta preparación. Se vende en cajas, para la barba y las mejillas, y en 1/2 cajas para el bigote ligero. — LE PILVORE destruye el vello loquillo de los brazos, volviéndolos con su empleo, blancos, finos y puros como el marmol. — DUSSEY, Inventor, 1, RUE JEAN-JACQUES-ROUSSEAU, PARIS. (En América, en todas las Perfumerias).

En Madrid: MELCHOR GARCIA, depostario, y en las Perfumerias PASCUAL, FRERA, INGLESA, URQUIOLA, etc. — En Barcelona: VICENTE FERRER, depostario, y en las Perfumerias LAFONT, etc.